

# SALIRE E PARTIRE

Le pale gommata e telescopiche  
5035/5040/5050/5055/5065/5065T/5065e



**KRAMER**  
*on the safe side*



## Un'ampia gamma di campi d'applicazione

Scoprite le pale gommatae e le pale gommatae telescopiche della classe da 0,35 a 0,65 m<sup>3</sup>

Il segmento prodotto principale è formato dalle macchine compatte. Le macchine efficienti sono studiate nei minimi dettagli e convincono con il collaudato principio di costruzione, che garantisce una maneggevolezza imbattibile. Grazie alla loro struttura stretta e bassa, le macchine sono richieste anche in ambienti dove non c'è spazio sufficiente per macchine di grandi dimensioni: vie di accesso sparse, lavori in stalle, magazzini o cantieri stradali angusti. Oltre ai motori diesel, con il modello 5056e, Kramer offre anche una versione 100% elettrica e priva di emissioni. A seconda dell'applicazione e delle esigenze, potete decidere in modo autonomo quale sia la macchina adatta a voi.



## Con Kramer dalla parte della sicurezza

Lo storico marchio Kramer è presente sul mercato da molti anni ed è sinonimo soprattutto di un valore: **sicurezza**. L'alta qualità delle macchine innovative è soltanto uno degli aspetti caratterizzanti. Anche come azienda, Kramer rappresenta una scelta sicura per clienti e rivenditori, poiché la sua esperienza e la sua forza innovativa garantiscono sicurezza per gli investimenti e per il futuro. In breve – con Kramer si è sempre dalla parte della sicurezza: **“Kramer – on the safe side!”**

➔ **ON THE SAFE SIDE**

### Indice

#### Struttura del veicolo

Telaio monoblocco del veicolo  
I vantaggi a colpo d'occhio  
Modalità di sterzata  
Struttura compatta

**04**

#### Trasmissione

Motori  
Sistemi di post trattamento di gas di scarico  
Curve caratteristiche

**10**

#### Pale gommatae e pale gommatae telescopiche a colpo d'occhio

Pale gommatae: 5035, 5040, 5050, 5055, 5065, 5065e  
Pale gommatae telescopiche: 5065T

**12**

#### Punti di forza delle macchine 5035, 5040

Principio della cabina  
Sistema idraulico  
Sistemi di carico

**14**

#### Punti di forza delle macchine 5050 - 5065T

Smart Ballast (5050)  
Principio della cabina  
Unità di carico

**20**

#### Punti di forza delle macchine 5065e

zero emission  
Concetto della cabina  
Batteria e processo di ricarica

**28**

#### Componenti della macchina e accessori

Attrezzi terminali  
Attacco a cambio rapido  
Profili degli pneumatici

**36**

#### Dati tecnici e dimensioni

**40**

#### Dati di esercizio e di potenza

| PALE GOMMATE E PALE GOMMATE TELESCOPICHE   | 5035          | 5040          | 5050          | 5055          | 5055L         |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Potenza motore (optional) [kW]             | 18,5          | 28,5          | 34,3          | 34,3 (41,1)   | 34,3 (41,1)   |
| Capacità benna [m <sup>3</sup> ]           | 0,35          | 0,36          | 0,45          | 0,55          | 0,55          |
| Capacità di sollevamento [kN]              | 11,5          | 15,8          | 37            | 32,5          | 26,5          |
| Carico ribaltabile [kg]                    | 1.200         | 1.400         | 1.800         | 1.980         | 1.780         |
| Carico utile di accatastamento S=1,25 [kg] | 750           | 900           | 1.200         | 1.600         | 1.450         |
| Massa totale [kg]*                         | 1.700 - 2.200 | 1.900 - 2.400 | 2.850 - 3.300 | 3.200 - 4.300 | 3.200 - 4.300 |

\* Peso con dotazione di serie con serbatoio pieno + benna standard + 75 kg peso conducente (ISO 6016).

#### Dati di esercizio e di potenza

| PALE GOMMATE E PALE GOMMATE TELESCOPICHE   | 5065          | 5065L         | 5065T         | 5065e            | 5065eL           |
|--|---------------|---------------|---------------|------------------|------------------|
| Potenza motore (optional) [kW]             | 34,3 (41,1)   | 34,3 (41,1)   | 34,3 (41,1)   | 23,2** / 25,2*** | 23,2** / 25,2*** |
| Capacità benna [m <sup>3</sup> ]           | 0,65          | 0,55          | 0,65          | 0,65             | 0,55             |
| Capacità di sollevamento [kN]              | 32,5          | 26,5          | 32,5          | 32,8             | 33               |
| Carico ribaltabile [kg]                    | 2.340         | 2.140         | 2.500         | 2.800            | 2.377            |
| Carico utile di accatastamento S=1,25 [kg] | 1.750         | 1.600         | 1.650         | 1.750            | 1.500            |
| Massa totale [kg]*                         | 3.200 - 4.300 | 3.200 - 4.300 | 3.500 - 4.600 | 3.855 - 4.160    | 3.890 - 4.195    |

\*\* Potenza potenza della trasmissione S2 60 min

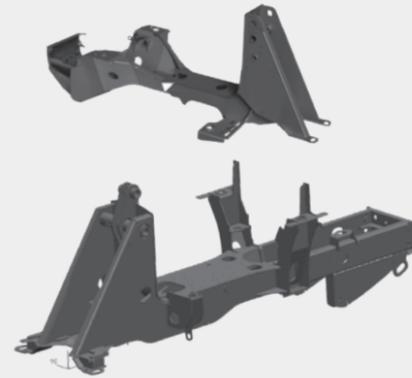
\*\*\* Potenza dell'idraulica di lavoro S3 15%

# Perché dividere ciò che dovrebbe essere unito?

## Kramer – Un sistema unico

Il marchio Kramer è sinonimo di pale gommata, pale gommata telescopiche e sollevatori telescopici a quattro ruote sterzanti dall'estrema manovrabilità, dall'adattabilità a ogni tipo di terreno e dall'elevata efficienza. Grazie al collaudato telaio monoblocco, le pale gommata convincono con l'elevata stabilità.

Grazie alla speciale struttura del veicolo non si verifica uno spostamento del baricentro causato dai movimenti dello sterzo. Grazie allo sterzo con fuso a snodo, durante la sterzata si muovono solamente le ruote. Su terreni irregolari, anche in presenza di raggi di curvatura ristretti, viene pertanto assicurato un carico utile massimo e un'elevata stabilità.



## Vantaggi a colpo d'occhio

### Stabilità elevata

Le pale gommata e le pale gommata telescopiche sono realizzate con un telaio monoblocco, che impedisce spostamenti del baricentro anche con il massimo angolo di sterzata. I veicoli convincono quindi per l'elevata stabilità, anche su terreni sconnessi.

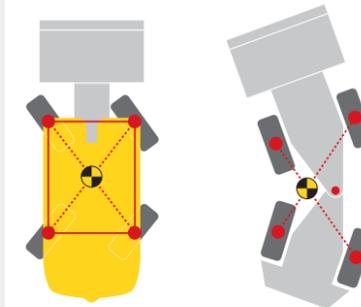
### Enorme manovrabilità

La trazione integrale e gli angoli di sterzata di 38 gradi sull'assale anteriore e posteriore permettono un'enorme manovrabilità. Alcune manovre di sterzata diventano pertanto superflue, riducendo i tempi di traslazione e i tempi ciclo.

### Carico utile costante

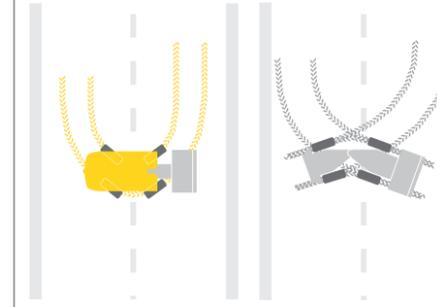
Il telaio monoblocco impedisce variazioni nella distanza tra contrappeso e unità di carico. Il risultato: rapporti di leva costanti che rendono sicuro il lavoro in tutte le situazioni di carico. In tal modo il carico utile rimane sempre costante a prescindere dall'angolo di sterzata.

Telaio monoblocco per un'elevata stabilità ...



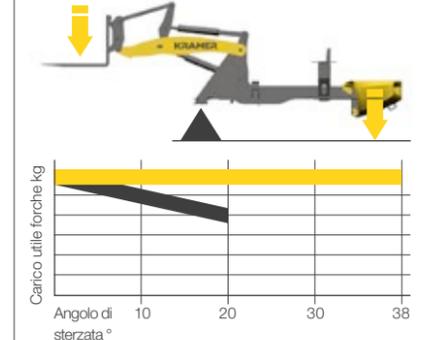
... senza spostamento del baricentro.

Svolte rapide grazie alla trazione integrale ...



... al posto di complesse manovre con il giunto articolato.

Rapporti di leva costanti per un carico utile costante



■ Kramer  
■ Competitor (articolato)

# Flessibilità di impiego

## Il giusto tipo di sterzo per ogni applicazione

Il telaio del veicolo indiviso costituisce la base per tre (5035, 5040) e due (5050, 5055, 5065, 5065T, 5065e) diversi tipi di sterzo. I vantaggi e le possibilità di impiego di una pala gommata vengono definiti dal principio costruttivo. Il sistema di sterzo ha in questo caso un ruolo decisivo.

### Trazione integrale



- l'angolo di sterzata di 2 x 38 gradi sull'assale anteriore e posteriore assicurano cicli di lavoro rapidi
- percorsi su strada ottimizzati
- ridotta necessità di spazio

### Trazione anteriore (Opzione)



- marcia su strada sicura e regolare ad alta velocità
- semplice guida di attrezzi speciali
- sistema di sterzo tradizionale
- ideale per il traino di rimorchi

### Sterzata a granchio (Opzione)\*



- manovre in spazi ristretti
- posizionamento preciso in condizioni di spazio ristretto
- conservazione del terreno con sottofondo sensibile
- semplice superamento di pareti e fossi

\* disponibile sui modelli 5035 e 5040



Quattro ruote sterzanti: particolarmente maneggevoli negli spazi limitati

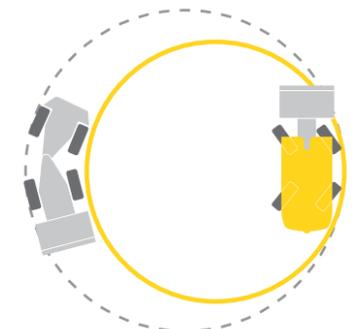
### Sterzo a quattro ruote sterzanti e articolato a confronto

Esempio: manovra di svolta a 360° sul bordo esterno del pneumatico

Lo sterzo integrale consente un raggio di sterzata notevolmente più piccolo rispetto allo sterzo articolato (vedi linea gialla). Ciò si ottiene mediante l'angolo di sterzata sull'assale anteriore e su quello posteriore, mentre con lo sterzo articolato si muove solo la parte anteriore del veicolo.

■ Trazione integrale

■ Sterzo articolato (competitors)



# Dimensioni compatte e rapporto peso-potenza ottimali

## Prestazioni in proporzione perfetta

Le pale gommata e le pale gommata telescopiche compatte di Kramer sono tra le macchine più versatili del cantiere. Con le loro dimensioni, sono predisposte per altezze di passaggio ridotte e passaggi stretti, rendendole compatte insostituibili.

Il principio di costruzione del telaio del veicolo indiviso è responsabile delle dimensioni estremamente compatte. Inoltre, il rapporto tra peso operativo, carico utile e carico di ribaltamento si traduce in dati di prestazione eccezionali per questa classe di veicoli.



### Prestazioni massime in termini di dimensioni e rapporto peso-potenza:

- perfetto rapporto tra carico utile e massa totale
- facile trasporto su rimorchi da 3,5 t (5035, 5040, 5050)
- risparmio di tempo e carburante, uso economico grazie al piccolo raggio di sterzata
- rapporto peso-potenza economico

**5035 e 5040:**  
Adate anche per lavori in garage sotterranei o parcheggi multipiano



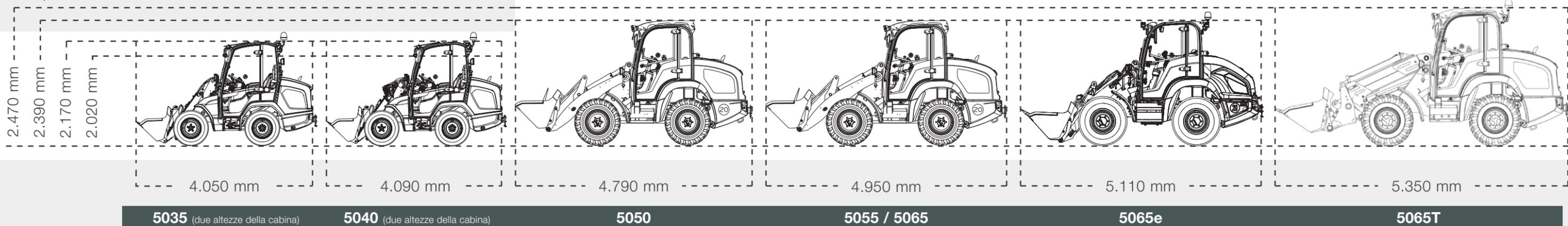
### Trasporto su rimorchio

La loro ridotta altezza complessiva inferiore a 2,5 m e il loro peso netto molto contenuto, ne consentono il trasporto rapido e facile da un luogo di utilizzo all'altro. A tale scopo, è possibile utilizzare rimorchi da 3,5 t e autocarri da 7,49 t. Durante il trasporto su camion, l'altezza totale rimane inferiore a 4 m, ottimizzando così la flessibilità aziendale e riducendo i tempi di fermo macchina.

| Mezzo di trasporto* | 5035  | 5040  | 5050  | 5055  |
|---------------------|-------|-------|-------|-------|
| Rimorchio - 3,5 t   | x     | x     | x     | -     |
| Camion da 7,49 t    | x     | x     | x     | x     |
| Peso di trasporto** | 1.700 | 1.900 | 2.645 | 3.200 |

\* Può variare a seconda del modello e dell'allestimento del veicolo trainante e dell'allestimento della macchina  
\*\* Allestimento di base senza attrezzi terminali, senza operatore, serbatoio pieno (il peso varia a seconda dell'allestimento)

x = consentito      - non consentito



# Motori potenti

## Consumo di carburante efficiente

Le due pale gommate 5035 e 5040 sono equipaggiate con motori Yanmar con limiti di emissione V. Il modello 5035 è alimentato da un motore da 18,5 kW privo del sistema di post-trattamento dei gas di scarico. Il modello 5040 ancora più potente è disponibile con un motore da 28,5 kW. In questo caso il post-trattamento dei gas di scarico avviene con DOC e DPF.

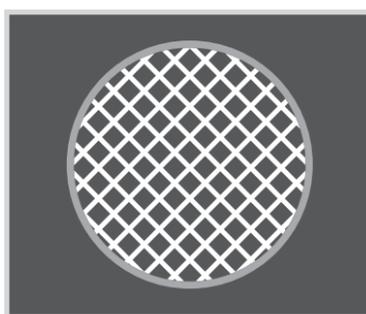
Anche i modelli da 5050 a 5065T sono dotati di motori Yanmar e sono conformi ai limiti di emissione V. I motori da 34,3 kW (standard) e 41,1 kW (opzione per 5055, 5065, 5065T) sono dotati di DOC e DPF.

### Massime prestazioni dei motori:

- motori potenti e a basso consumo di Yanmar
- post-trattamento moderno dei gas di scarico con DOC + DPF
- la più recente tecnologia del motore con limiti di emissione V

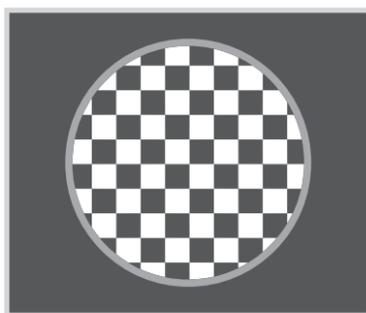
| Panoramica motori                                 | 5035      | 5040      | 5050      | 5055                  | 5065                  | 5065T                 |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|   | Standard  | Standard  | Standard  | Standard (Opzione)    | Standard (Opzione)    | Standard (Opzione)    |
| Produttore del motore                             | Yanmar    | Yanmar    | Yanmar    | Yanmar                | Yanmar                | Yanmar                |
| Potenza [kW/CV]                                   | 18,5 / 25 | 28,5 / 39 | 34,3 / 46 | 34,3 / 46 (41,1 / 55) | 34,3 / 46 (41,1 / 55) | 34,3 / 46 (41,1 / 55) |
| Sistema di post-trattamento dello scarico         | -         | DOC + DPF | DOC + DPF | DOC + DPF             | DOC + DPF             | DOC + DPF             |
| Classe di emissioni (normativa gas di scarico UE) | Fase V    | Fase V    | Fase V    | Fase V                | Fase V                | Fase V                |

### Sistemi di post trattamento di gas di scarico



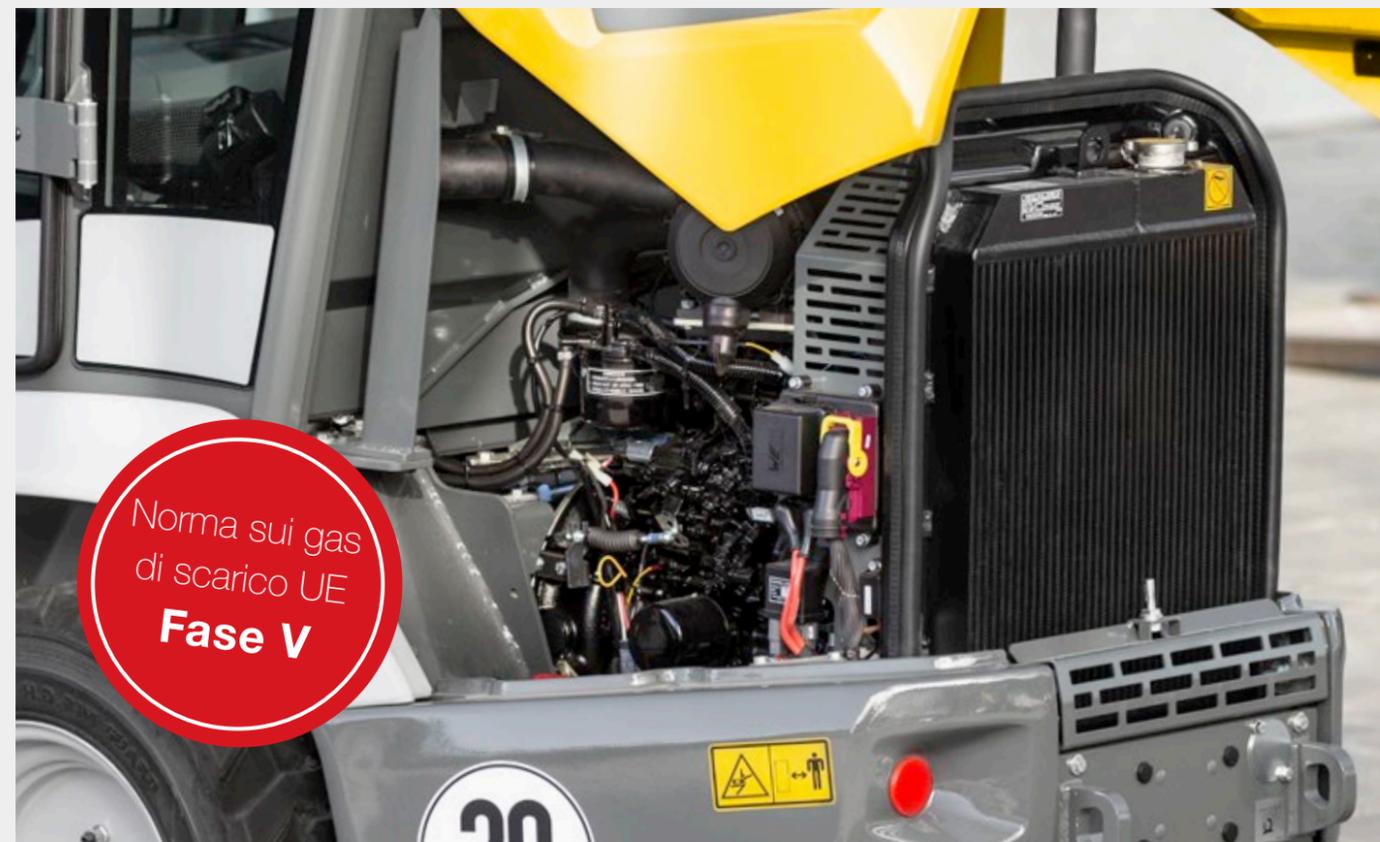
#### Catalizzatore di ossidazione diesel (DOC)

Oggi molte automobili e camion utilizzano convertitori catalitici per la riduzione delle emissioni. Il catalizzatore di ossidazione diesel possiede la stessa modalità di funzionamento. Senza alcun movimento delle parti meccaniche si innescano reazioni chimiche che consentono di ridurre le emissioni.



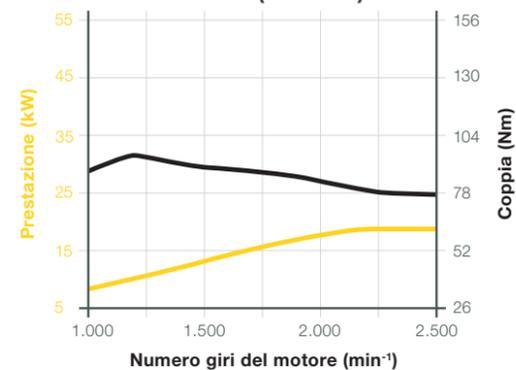
#### Filtro antiparticolato (DPF)

Il filtro antiparticolato viene utilizzato in abbinamento con un catalizzatore di ossidazione per rimuovere gran parte degli ossidi di azoto, particelle di fuliggine e idrocarburi incombusti dal carburante diesel combusto. Il filtro antiparticolato possiede una struttura porosa a celle che durante il funzionamento raccoglie la fuliggine. Quando la fuliggine si è accumulata raggiungendo una determinata quantità, il sistema elettronico della macchina innesca l'iniezione di carburante conducendo il carburante incombusto nel catalizzatore di ossidazione collocato a monte del filtro. Si innesca così una reazione esotermica, che surriscalda i gas di scarico a una temperatura che consente la combustione della fuliggine nel filtro antiparticolato. Questo processo è anche denominato rigenerazione.

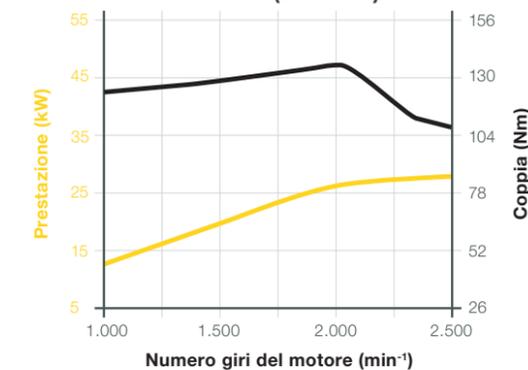


Silenziosità ottimizzata: motori a basso consumo e potenti su tutti i modelli Kramer.

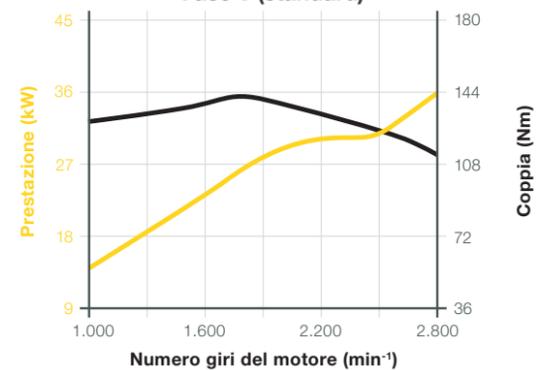
Curva caratteristica Yanmar 3TNV82A-B; 18,5 kW; Fase V (standard)



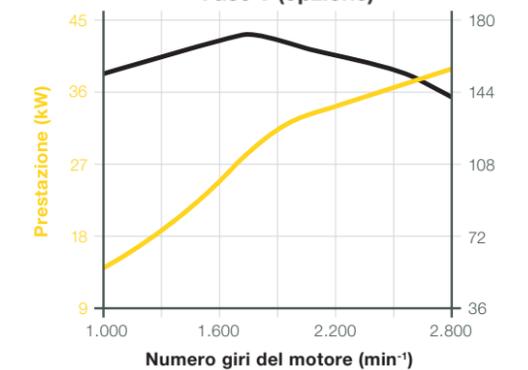
Curva caratteristica Yanmar 3TNV86CT; 28,5 kW; Fase V (standard)



Curva caratteristica Yanmar 4TNV88C; 34,3 kW; Fase V (standard)



Curva caratteristica Yanmar 4TNV86CT; 41,1 kW; Fase V (opzione)



## Fatto per uso di lavoro

### Scoprite la gamma di prodotti della classe compatta

Le pale gommatae: 5035, 5040

Le due pale gommatae 5035 e 5040 sono i modelli più piccoli di Kramer. Durante il loro sviluppo, l'attenzione si è concentrata su un funzionamento semplice e intuitivo, consentendo all'operatore un lavoro quotidiano molto più agevole. Con il loro design molto compatto, sono i benvenuti aiutanti quando si lavora in struttura con spazi ristretti. Grazie alla loro altezza, le macchine possono essere utilizzate in vari modi all'interno di edifici, oppure all'interno di garage sotterranei. Grazie al loro peso molto ridotto, le macchine possono essere trasportate senza problemi su rimorchi da 3,5 t.



Design moderno, tecnologia, prestazioni e comfort: le pale gommatae Kramer definiscono gli standard di riferimento.

### Le pale gommatae telescopiche 5065T ad alte prestazioni:

**+ 50% altezza di sollevamento e di scarico**

**+ 42% altezza di impilaggio**

**+ 38% altezza di sovraccarico**

ad es. per immagazzinamento di materiali, impilaggio di pallet, riempimento di camion, rimorchi o container con pareti alte

Le pale gommatae e pale gommatae telescopiche: 5050, 5055, 5065, 5065T, 5065e

Le pale gommatae e pale gommatae telescopiche della classe compatta sono agili nei movimenti, dinamiche nell'erogazione di potenza e snelle nel design. Con un rapporto peso-potenza ottimizzato, un peso di trasporto ridotto e un carico utile costantemente elevato, sono gli aiutanti ideali nei cantieri edili, nell'ingegneria stradale, civile, giardinaggio e architettura paesaggistica.

Con la tecnologia del telescopio Kramer del 5065T, altezze di sollevamento e sbraccio maggiori vengono raggiunti comodamente, in sicurezza e con precisione. Il modello 5065e è completamente privo di emissioni, incredibilmente silenzioso e offre condizioni di lavoro perfette per operatori e dipendenti.



## Design moderno della cabina

### Comfort di prima classe

Nel segmento delle pale gommate compatte, l'innovativo design della cabina offre un valore aggiunto in termini di comfort e facilità d'uso, con funzionalità ed ergonomia in primo piano.

Le ampie superfici vetrate in combinazione con i piantoni della cabina stretti offrono un'eccellente visibilità panoramica. La forma speciale del serbatoio dell'olio idraulico e del diesel sotto il parabrezza offre all'operatore una perfetta visuale dell'accessorio. Nella console laterale si trovano molte caratteristiche funzionali ed ergonomiche, nonché numerosi vani portaoggetti. Inoltre, tutti gli interruttori importanti con codice a colore si trovano nell'area dell'impugnatura della mano destra.



**Comodo joystick:**  
è possibile passare da lepre a tartaruga direttamente sul joystick.



La cabina spaziosa, silenziosa e ampiamente vetrata offre le condizioni perfette per affrontare in sicurezza le operazioni quotidiane.

## Punti di forza tecnici

### Facilità d'uso – Innovativo design della cabina

#### Accesso alla cabina



L'ampia salita, compreso un ulteriore gradino, garantisce una salita e un'uscita confortevoli. Due maniglie attaccate alla cabina aiutano l'operatore a raggiungere in sicurezza la sua postazione di lavoro. Inoltre, la porta della cabina può essere aperta di 180 gradi e bloccata sulla macchina.

#### Smart Driving PRO



La caratteristica del modello 5040 include tre modalità di guida che possono essere modificate premendo un pulsante, per soddisfare i rispettivi requisiti nel modo più efficiente possibile. La modalità Power (PWR) è adatta ai lavori con la benna, la modalità ECO è più idonea ai lavori di accatastamento o guida su strada, mentre il dispositivo di marcia lenta (CSD) per l'impiego di attrezzi idraulici.

#### Piantone dello sterzo



Il piantone dello sterzo opzionale regolabile in inclinazione può essere adattato alle esigenze dell'operatore. Il volante è realizzato con un materiale di alta qualità e antiscivolo. Inoltre, è disponibile anche un moderno display con ripristino automatico degli indicatori di direzione sul piantone dello sterzo.

#### Trafofo centrale



Il trafofo centrale nel pavimento della cabina è alto solo 5 cm grazie al design del telaio del veicolo. Ciò consente la salita e la discesa comoda dell'operatore. Inoltre, il trafofo centrale è ricoperto da un tappetino in gomma e può essere pulito facilmente.

#### Sportello per la pulizia



Lo sportello per la pulizia si trova sul lato destro della cabina. Lo sportello può essere aperto dal basso verso l'alto tramite una maniglia ed è fissato con un ammortizzatore. Ciò fornisce un facile accesso al filtro dell'aria della cabina e all'unità di comando principale. La pulizia del pavimento della cabina può essere eseguita con tanta facilità.

#### Altre caratteristiche della cabina



Opzionalmente, è disponibile una radio Continental con DAB+, connessione USB e sistema vivavoce Bluetooth. I controlli della temperatura e della ventola si trovano sulla console laterale. L'aria condizionata opzionale del modello 5040 garantisce una climatizzazione piacevole anche nelle giornate più calde. Inoltre, il veicolo può essere dotato di un arresto automatico del motore tramite il contatto del sedile.

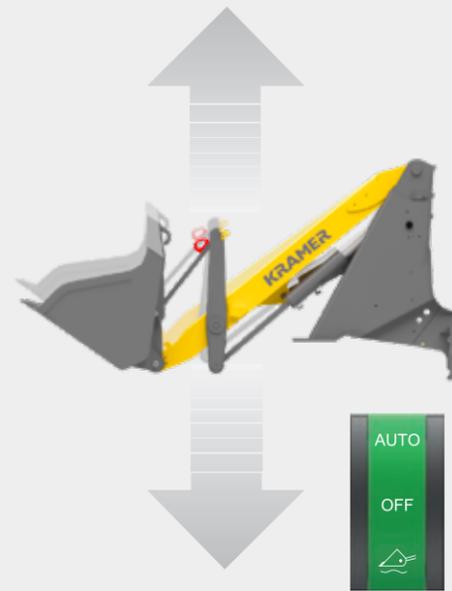
## Diversi sistemi di carico

### Lavoro senza problemi con carichi

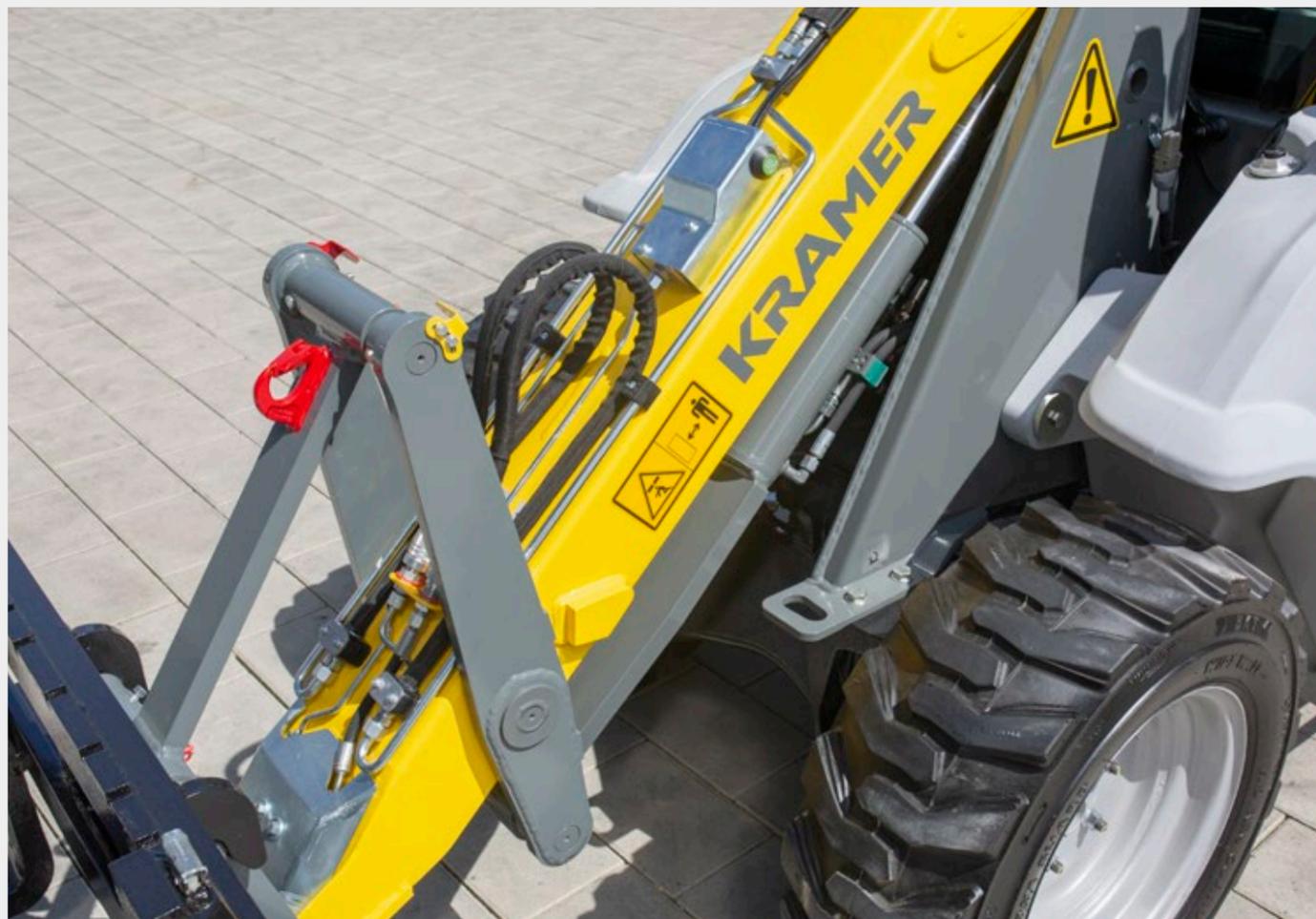
I sistemi di carico di entrambe le macchine sono realizzati con un profilo scatolato altamente robusto e resistente alla torsione. Le grandi forze di sollevamento e di strappo nonché la guida parallela della forca per pallet su tutta l'altezza sono ottenute dalla cinematica Z.

Come optional è disponibile lo stabilizzatore di carico automatico. Lo stabilizzatore del carico smorza le vibrazioni nel sistema di carico e garantisce il massimo comfort di guida. La movimentazione sicura di carichi pesanti è così garantita anche su terreni sconnessi. Grazie alla funzione automatica, lo stabilizzatore di carico viene automaticamente attivato da una velocità di 7 km/h (esercizio di trasporto) e disattivato al di sotto dei 7 km/h (esercizio di carico). Per determinate applicazioni è inoltre possibile attivare o disattivare lo stabilizzatore di carico in modo permanente.

L'indicatore visivo di posizione della forca (giallo) e della benna (rosso) si trova sul bilanciere e sull'asta di inclinazione e indica la posizione della benna e della forca. Ciò facilita l'allineamento dell'accessorio, mentre l'operatore ha la possibilità di vedere meglio l'angolazione dell'accessorio. La visualizzazione della posizione è particolarmente vantaggiosa, per operatori inesperti o in caso di cambio continuo di operatori come nei parchi di noleggio o nelle grandi aziende.



**Stabilizzatore automatico del carico** impedisce alla macchina di oscillare e riduce la perdita di materiale.



**Robusto sistema di carico** con cinematica Z, indicatore visivo di posizione e gancio di carico opzionale.

### Pale gommata ad alte prestazioni 5035 e 5040:

- forza di sollevamento elevata:  
5035 - 11,5 kN  
5040 - 15,8 kN
- spaziosa cabina con eccellente visibilità panoramica e ampia gamma di opzioni
- massima flessibilità con tre diverse modalità di sterzata
- Smart Driving PRO con tre modalità di guida intercambiabili sul modello 5040
- due altezze di cabina per la massima compattezza o la migliore visibilità panoramica



### Due altezze di cabina

È possibile scegliere liberamente tra due altezze di cabina. La cabina bassa con un'altezza di 2,02 m garantisce la massima compattezza del veicolo. La cabina alta con un'altezza di 2,17 m offre una visibilità panoramica a tutto tondo ancora migliore e crea il massimo comfort per il conducente.

### Powerflow

La pala gommata 5040 convince anche per l'impianto idraulico ausiliario con Powerflow opzionale. Il sistema idraulico ha un design compatto sul lato sinistro del sistema di carico e garantisce una visuale perfetta dell'attrezzatura. Che si tratti di uno spazzaneve, di una trincia, un compattatore a piastre o un dispositivo per la lavorazione del terreno, il modello 5040 con la funzione Powerflow è versatile e pronto per ogni tipo di applicazione durante tutto l'anno.



| Concetto del sistema portattrezzi       | 5035 | 5040 |
|---|------|------|
| 3° circuito idraulico [l/min]*          | 20   | 30   |
| Idraulica di potenza Powerflow [l/min]* | -    | 56   |

\*max. Valori pompa



### Scarico della pressione del 3° circuito idraulico

Il pulsante per lo scarico della pressione opzionale del 3. circuito di controllo è fissato al centro del sistema di caricamento. Ciò consente di sostituire un'ampia varietà di accessori in modo rapido ed efficiente senza spegnere il motore.

# I punti distintivi della macchina 5035 / 5040

## I geni compatti delle pale gommate

### Smart Driving PRO (5040)

Tre modalità di guida cambiabili premendo un pulsante (PWR: Modalità Power, ECO: Modalità Eco e CSD: dispositivo di marcia lenta) supportano l'operatore nelle applicazioni corrispondenti.

### Flessibile nell'uso

grazie ad un Joystick integrato di serie 3. circuito di controllo e valvola di sovrappressione opzionale sul sistema di carico. Il Powerflow per il modello 5040 consente l'azionamento potente di attrezzi idraulici.

### Sistema di carico con cinematica Z

per elevate forze di sollevamento e forza di strappo e guida parallela esatta su tutta l'altezza di sollevamento.

### Lavoro efficiente

grazie al sistema di cambio rapido idraulico, stabilizzatore del carico e indicatore visivo di posizione per benna e forca.

Tre tipi di sterzo supportano la massima maneggevolezza. Sterzo a trazione integrale in serie e tipi di sterzo opzionali come l'assale anteriore e la sterzata a granchio offrono maggiore flessibilità. La modalità di sterzata viene commutata meccanicamente.

Due altezze della cabina (2,02 m / 2,17 m) per la massima compattezza o il massimo comfort.

### Design innovativo della cabina

Le superfici in vetro con canali di visualizzazione garantiscono una visuale eccellente. Il gradino largo e la porta chiudibile posteriormente offrono un'entrata e un'uscita confortevoli. La console laterale contiene molte caratteristiche funzionali ed ergonomiche. Come optional è disponibile il piantone dello sterzo regolabile in inclinazione.

### Due marce di velocità selezionabili

possono essere facilmente modificati durante la guida. Con il modello 5040, la trazione è possibile anche come marcia veloce fino a 30 km/h.

### Due classi di motori

Yanmar con limiti di emissione V. Il modello 5035 è equipaggiato con un motore da 18,5 kW e il modello 5040 con un motore da 28,5 kW inclusi DOC e DPF.

### 4 motori - un motore su ogni mozzo ruota

per un lavoro preciso e forze di spinta elevate.

Telaio del veicolo indiviso per un'enorme maneggevolezza con stabilità costante.

Diverse opzioni per pneumatici per un ampio spettro di campi di applicazione.



# Impilaggio del materiale

## Flessibilità massima nel lavoro quotidiano

La caratteristica rappresentativa della pala gommata Kramer 5050 è il suo peso ridotto. Con i pesi aggiuntivi opzionali Smart Ballast, che possono essere facilmente fissati nella parte posteriore e poco appariscenti, il peso della macchina può essere adattato a qualsiasi situazione di lavoro. Con la sua maneggevolezza, il suo elevato carico utile, il suo carico di ribaltamento impilabile e la sua trasportabilità, la macchina è adatta per un'ampia varietà di applicazioni.

Il pacchetto di servizi è completato da sicurezza, comfort e un'ampia gamma di opzioni che consentono l'uso durante tutto l'anno.

**Struttura speciale del sistema di carico** assicura elevate forze di sollevamento e forza di strappo. I pallet con carichi pesanti possono essere spostati senza problemi.



**5050**



### Pale gommata 5050 ad alte prestazioni:

- potente forza di sollevamento da 37 kN
- valori di potenza perfetti da 34,3 kW / 46 CV
- peso di trasporto ottimale di 2.685 kg con la variante canopy
- punto di rotazione della benna alto di 2.840 mm
- Smart Ballast flessibili per un totale di 100 kg



### Pesi Smart Ballast aggiuntivi opzionali posteriori

I pesi Smart Ballast consentono di regolare il peso della macchina o il carico di ribaltamento dell'impilaggio fino a 1.700 kg a seconda delle esigenze dell'utente, il che significa che è possibile passare in modo flessibile dalle situazioni di lavoro a quelle di trasporto.

I pesi Smart Ballast pesano complessivamente 100 kg. Ciascuno degli otto pesi pesa 12,5 kg portabili.

### Trasporto su rimorchio

Il peso netto ridotto senza Smart Ballast e le dimensioni compatte della macchina consentono un trasporto semplice su un rimorchio da 3,5 t. I pesi Smart Ballast possono essere trasportati con un veicolo trainante. È richiesta una patente di guida di classe BE.

Con l'ampliamento del portafoglio con un rimorchio su misura, che consente un perfetto fissaggio del carico con un attacco a cambio rapido, nulla ostacolerà più la piena flessibilità della pala gommata 5050. Il vostro concessionario Kramer sarà lieto di aiutarvi.



Fissaggio rapido e semplice del carico con il bloccaggio dell'attacco a cambio rapido Kramer direttamente al rimorchio.

## Comfort sul lavoro

### Condizioni di lavoro ottimali

La serie di macchine si concentra sulla gestione semplice d'uso e funzionalità. Dal sedile dell'operatore al volante, tutti i dettagli sono stati adattati in modo coerente alle esigenze dell'operatore. L'autista ha molto spazio e ha sempre tutto sotto controllo.

Le pale gommate compatte e le pale gommate telescopiche di Kramer si rivelano dei piccoli miracoli di spazio in termini di tecnologia della cabina e la loro attrezzatura garantisce un lavoro senza fatica per molte ore. Gli elementi di comando chiaramente disposti creano un ambiente in cui il conducente può lavorare comodamente, concentrato e produttivo. Il Joystick come vero cuore della macchina, consente un uso sicuro, semplice e intuitivo.



**Codifica per colori degli interruttori:**  
quattro colori per una sicurezza ancora maggiore.



**360°**  
visibilità  
panoramica

Cabina panoramica per un'eccellente panoramica dell'attrezzatura e dell'area di lavoro.

## Punti di forza tecnici

### Facilità d'uso – Innovativo design della cabina

Accesso alla cabina



La cabina di guida è raggiungibile attraverso l'ampia area di ingresso. Grazie al telaio del veicolo indiviso, è possibile anche un facile accesso con il massimo angolo di sterzata. La salita è strutturata come una scala. Per facilitare la salita e la discesa dal veicolo dell'operatore in sicurezza, le maniglie sono in una posizione ergonomicamente favorevole.

Visibilità panoramica



La posizione del sedile dell'operatore centrale offre una visibilità panoramica a 360°. La struttura particolarmente chiara evita "punti ciechi". Massima visibilità anche nella parte posteriore. Anche con l'unità di carico telescopica estesa sul 5065T, l'operatore ha una visuale perfetta dell'accessorio.

Altezza



Le macchine offrono le migliori condizioni per un'altezza libera ridotta. Tutte le macchine hanno un'altezza totale inferiore a 2,5 m. La struttura compatta della pala gommata 5050 consente un trasporto semplice su un rimorchio da 3,5 t.

Joystick



Soprattutto quando fa buio, il joystick mostra i suoi punti di forza. Per il design notturno, i vari pulsanti e le ruote sono retroilluminati a colori. L'operatore può assegnare immediatamente la rispettiva funzione, avendo così il suo veicolo sotto controllo e in condizioni di sicurezza.

Concetto dei pulsanti



Grazie agli interruttori contrassegnati con colori diversi è possibile riconoscere rapidamente il gruppo di funzioni. Rosso = sicurezza, verde = idraulica, blu = guida e grigio = impianto elettrico. Si assicura così all'operatore un uso comodo e sicuro senza possibilità di confusione. Il risultato è una maggiore efficienza operativa per il conducente.

Altre caratteristiche della cabina



Il potente riscaldamento con ventilazione dei finestrini e bocchettoni nell'area dei piedi assicurano un lavoro piacevole anche nelle giornate fredde. Come optional è disponibile un impianto dell'aria condizionata completamente integrato. Il pedale del freno combinato consente manovre sensibili anche a regimi elevati.

## Idraulica potente

### Per un controllo sensibile della macchina

Aggancio e sgancio di diversi attrezzi, comando sensibile, cicli rapidi di lavoro e ridotta rumorosità in cabina: tutto questo è possibile grazie alla tecnologia dietro l'idraulica di lavoro delle nostre macchine.

L'idraulica di lavoro viene alimentata da potenti pompe a ingranaggi che assicurano cicli di lavoro rapidi e l'uso di attrezzi speciali grazie al 3° circuito idraulico, se necessario anche con funzionamento continuo.

**Scarico della pressione del 3° circuito idraulico:**  
Semplice aggancio e sgancio di accessori con funzioni idrauliche supplementari

5050 - 5065T



### Powerflow\*

Per i molteplici settori di applicazione e industria, le macchine possono essere dotate di un'ampia varietà di attrezzature idrauliche e diventare veri talenti multifunzionali.

Indipendentemente dall'attività da svolgere, che si tratti di spazzatrice, spazzaneve, trincia o compattatore a piastre, le pale gommate Kramer possono essere utilizzate in tutte e quattro le stagioni.

\* non disponibile con il modello 5050



| Concetto del sistema portattrezzi       | 5050 | 5055 | 5065 | 5065T |
|---|------|------|------|-------|
| 3° circuito idraulico [l/min]*          | 56   | 56   | 56   | 56    |
| Idraulica di potenza Powerflow [l/min]* | -    | 90   | 90   | 90    |

\*max. Valori pompa

### Cambio rapido - continua fino a 30 km/h

Il cambio rapido idrostatico ad alta velocità a variazione continua offre le condizioni ideali 30 km/h. Ciò conferisce alla pala gommata sia una forza di trazione ottimale che un minor consumo di gasolio.

L'overdrive viene utilizzato per spostarsi su linee rette o strade.



### Tre sistemi di carico

A seconda delle esigenze, sono disponibili fino a tre diversi sistemi di carico. Il sistema di carico standard e opzionale esteso funzionano entrambi in parallelo e garantiscono una forza di sollevamento costante nonché un funzionamento sicuro nella movimentazione dei materiali.

#### Unità di carico standard (cinematica P)



L'unità di carico a guida parallela assicura una forza di sollevamento costante e un uso sicuro durante la movimentazione di materiale. Con un angolo di inclinazione all'indietro fino a 45° e un angolo di scarico fino a 45°, la pala gommata non perde materiale nell'inserito della benna, anche con un livello di riempimento elevato

- è possibile lavorare in modo preciso e sicuro
- forze di sollevamento e carichi di rottura elevati
- precisa guida parallela sull'intera altezza di sollevamento

#### Unità di carico allungata (cinematica P)



Grazie all'unità di carico allungata è possibile soddisfare con maggiore flessibilità le esigenze del cliente. Inoltre, sbraccio, carico utile e altezza di sollevamento variano rispetto all'unità di carico standard

- visuale ottimale sulla piastra di cambio rapido e sugli attrezzi
- maggiore altezza di sollevamento
- braccio di carico allungabile di 190 mm (5055, 5065)

#### Unità di carico telescopica (cinematica Z)



Il design compatto della scatola del sistema di caricamento telescopico rende la vista dell'attrezzatura unica. Vantaggi della cinematica Z: durante il carico della benna, con le stesse dimensioni dei cilindri si ottiene una forza di strappo maggiore in quanto il lato del pistone del cilindro idraulico viene sollecitato durante il carico.

- forze di strappo elevate
- buona visuale sulla piastra di cambio rapido e sugli attrezzi
- altezza di sovraccarico e sollevamento nonché sbraccio e larghezza di scarico maggiori

5050 - 5065T

## Punti di forza delle macchine 5050 - 5065T

Robuste fuori, intelligenti dentro

**Ridotti costi d'esercizio**  
grazie all'ottimale rapporto  
peso-potenza e alle dimensioni compatte.

**Maggiore sbraccio e altezza di sollevamento**  
grazie all'unità di carico telescopica.

**Lavoro senza fatica**  
grazie alla cabina spaziosa ed ergonomica,  
installata di serie (5065) o come optional.

**Movimento telescopico fluido in estensione e retrazione.**  
grazie allo smorzamento a fine corsa durante il carico e lo scarico.

**Alta affidabilità**  
attraverso punti di manutenzione facilmente  
accessibili e componenti collaudati.

**Flessibilità d'uso**  
con 3° circuito di comando, ritorno senza pressione  
con tubazione olio di perdita e presa frontale.

**Smart Ballast (5050)**  
per regolare il carico utile e il peso della  
macchina in modo rapido e semplice.

**Protezione della benna alta, fondo  
lungo e angolo di carico e scarico ampio**  
per offrire un trasporto rapido e sicuro del  
materiale, anche con la benna piena.

**Guida continua**  
con due tipi di sterzo (sterzo integrale e  
sterzata assale anteriore opzionale), così come  
una velocità di guida fino a 30 km/h. Inoltre, è  
possibile selezionare due livelli di velocità.

**L'attacco rapido idraulico**  
fa il Kramer dal posto di guida in pochi secondi un  
tuttofare. Operazioni efficienti con unità di carico  
a guida parallela, cinematica P nelle pale gommate e  
cinematica Z nelle pale gommate telescopiche.

**Trazione eccellente**  
grazie al dispositivo di bloccaggio differenziale  
commutabile al 100% nell'assale anteriore sui  
modelli 5065 e 5065T (optional su 5050, 5055) e  
all'ampia gamma di pneumatici possibili.

**Ingresso ampio e sicuro**  
grazie al telaio del veicolo indiviso con tutte le ruote sterzanti.

# zero emission

Innovazione e sostenibilità sono valori di importanza centrale e fattori propulsivi per il costante sviluppo di macchine nuove presso Kramer. In quest'ambito già da lungo tempo si sono cercate forme di energia e tecniche di propulsione alternative, per mettere a punto macchine sostenibili ed ecologiche, ma potenti al tempo stesso.

L'elettromobilità gioca un ruolo sempre più importante nel settore edile. Il modello 5065e è ideale per lavori silenziosi, ad esempio in ambienti sensibili come aree residenziali, centri urbani, parchi, zoo o cimiteri, nonché in regioni con un'elevata percentuale di attività turistiche. La macchina funziona in modo molto silenzioso ed è completamente priva di emissioni di CO<sub>2</sub>. È possibile anche lavorare in ambienti chiusi o in serre senza alcuna restrizione. Le prestazioni del modello 5065e sono equivalenti e non sono in alcun modo inferiori a quelle di una pala gommata diesel della stessa classe di dimensioni.



## Verso il futuro con la trazione elettrica

### I vostri vantaggi in breve

Grazie alla pala gommata 5065e completamente elettrica impiegata nelle attività quotidiane non ci si dovrà più preoccupare di rispettare i valori limite di CO<sub>2</sub>, delle particelle di fuliggine o delle emissioni acustiche. Le pale gommate completamente elettriche lavorano a zero emissioni, proteggono l'ambiente e l'operatore – puntando anche su efficienza ed economicità.



#### Vantaggi dal punto di vista ecologico

- minore impronta di CO<sub>2</sub>
- nessuna emissione di polveri sottili a carico di utilizzatori e ambiente
- risparmio di risorse



#### Nessuna emissione di gas di scarico

- lavoro senza problemi in ambienti interni
- possibilità di lavorare nei tunnel senza costosi impianti di ventilazione
- nessuna compromissione della qualità dell'aria in caso di applicazioni in aree urbane grazie alla totale assenza di emissioni
- totale assenza di emissioni in giardini zoologici o parchi



#### Emissioni acustiche più basse

- ideali per ambienti sensibili al rumore come centri città, servizi cimiteriali, hotel, parchi e aree di svago.
- assoluta idoneità per il servizio invernale (ad es. alberghi e impieghi municipali)
- minor impatto acustico nelle (nuove) aree residenziali



#### Vantaggi economici

- tecnologia orientata al futuro
- costi di manutenzione ridotti
- lavorare fino a 4 ore senza carica intermedia\*

\* Le informazioni dipendono dall'allestimento della macchina, dall'applicazione e da fattori ambientali e sono soggette a variazioni.

## Concetto di cabina chiaro

### Per la massima potenza di lavoro

Ergonomia, efficienza e chiarezza sono tre vantaggi fondamentali. L'ampia cabina offre una postazione di lavoro confortevole e silenziosa, che contribuisce a lavorare senza faticarsi.

La Kramer 5065e è dotata di serie di una cabina insonorizzata e antivibrante con vetrate isolate termicamente. Internamente, la cabina colpisce per dettagli come il joystick intuitivo e il sedile dell'operatore a sospensione pneumatica opzionale. Tutte le informazioni importanti relative alla macchina vengono visualizzate sul display. Inoltre, gli interruttori contrassegnati a colori assicurano un elevato grado di visibilità e facilità d'uso. Inoltre, l'operatore dispone di varie opzioni di stoccaggio.



**Interruttore di arresto di emergenza rapidamente accessibile,** in modo che, in caso di pericolo, la macchina possa essere immediatamente messa in sicurezza.



**Cabina completamente vetrata** per una visibilità ottimale su tutti i lati.

## Punti di forza tecnici

### Facilità d'uso – Innovativo design della cabina

#### Accesso alla cabina



L'accesso alla cabina di guida è semplice e comodo grazie ad un'ampia zona di salita, che include due grandi gradini disposti a forma di scalino uno sotto l'altro. Inoltre, i gradini sono antiscivolo e offrono all'operatore sicurezza in tutte le condizioni atmosferiche. Le maniglie sono collocate in una posizione facilmente accessibile e di facile presa.

#### Visibilità panoramica



La cabina con una visuale libera e il montante B posizionato in modo ottimale garantiscono un'eccellente visibilità panoramica. Un parabrezza panoramico è disponibile di serie. Il vano batteria appiattito e abbassato garantisce un'eccellente visibilità posteriore. Nella parte centrale del cofano è presente un'aletta, che consente un orientamento migliore in retromarcia.

#### Marce



Sul joystick è integrato il pulsante per le due marce: tartaruga e lepre. L'operatore può regolare comodamente in qualsiasi momento la velocità di marcia massima. Commutazione possibile durante la guida. Sul display viene visualizzato il simbolo della marcia rispettiva. La velocità di marcia massima dipende anche dalla rispettiva modalità di marcia.

#### Modalità di guida



Le due modalità di guida, Eco e Power (PWR), possono essere impostate con un interruttore basculante. La modalità Eco, tra le altre cose, consente di ridurre la velocità di guida a un massimo di 14 km/h. Ciò significa che l'operatore risparmia energia e guadagna autonomia supplementare. Con la modalità PWR, il veicolo gode della piena potenza. La velocità massima di guida è di 20 km/h.

#### Riscaldamento



Oltre al riscaldamento ad aria, la cabina è dotata di riscaldamento opzionale del parabrezza e del lunotto a risparmio energetico, riscaldamento del sedile e un sistema di riscaldamento superficiale. Ciò significa che anziché riscaldare l'intero volume d'aria, vengono riscaldate aree specifiche. Il riscaldamento superficiale si trova nel tetto del veicolo e al di sotto del sedile dell'operatore. Inoltre, la cabina è adeguatamente isolata con tappetini isolanti in modo che il calore non vada disperso.

#### Altre caratteristiche della cabina



È possibile ordinare un riscaldatore supplementare per preriscaldare la cabina. Opzionalmente, è disponibile un'autoradio Bluetooth Continental di alta qualità con sistema vivavoce, DAB+, AUX e USB.

## Potenza per un'intera giornata lavorativa

### Autonomia estesa sostenuta dal recupero energetico

L'autonomia elettrica varia in base a molti fattori come il comportamento individuale di guida, il tipo di utilizzo, l'allestimento della macchina e le condizioni ambientali. È possibile lavorare fino a 4 ore senza carica intermedia.

Il recupero – recupero energetico – consente di prolungare l'autonomia. Non appena l'operatore sposta il piede dal pedale dell'acceleratore, la trazione passa alla modalità di recupero. Ciò significa che l'energia cinetica della pala gommata viene convertita in energia elettrica e quindi recuperata.



### Tutto a colpo d'occhio

Tutte le informazioni importanti sono visualizzate sul display. Ciò include, tra le altre cose, l'autonomia residua della macchina, il recupero energetico, la velocità di marcia e lo stato di carica della batteria. Quest'ultimo viene visualizzato come percentuale. Con la batteria in carica, sul simbolo della batteria appare un fulmine e viene visualizzata la potenza di carica.



### Pala gommata completamente elettrica 5065e ad alte prestazioni:

- senza emissioni di gas di scarico e livello di emissione acustica notevolmente ridotto
- potente batteria agli ioni di litio di alta qualità da 37,5 kWh
- bassi costi di manutenzione rispetto alla macchina diesel
- massima flessibilità durante la ricarica grazie ai vari tipi di prese di ricarica
- facile accesso alla presa di ricarica

## Tecnologia innovativa della batteria

### Processo di ricarica moderno e flessibile

La pala gommata 5065e è equipaggiata con una batteria agli ioni di litio con una capacità di 37,5 kWh, con una durata della batteria garantita di almeno 5 anni o 2.000 ricariche. Trascorso questo periodo, viene garantito che la batteria abbia una capacità residua di almeno l'80%.

La batteria agli ioni di litio viene monitorata da un cosiddetto sistema di gestione della batteria (BMS). La batteria include anche un riscaldatore della batteria, che garantisce una temperatura operativa ottimale. In più la macchina è dotata di un caricabatterie c.a. di bordo da 9 kW. Il caricabatterie integrato è installato in modo permanente sulla macchina. Ciò significa che è possibile caricare la batteria con qualsiasi presa standard. È possibile ricaricare anche da wallbox o colonnina di ricarica pubblica. Per evitarne il surriscaldamento, la pala gommata elettrica è dotata di un sistema di raffreddamento.



### Cavo di ricarica

La macchina può essere ricaricata con quattro diverse opzioni di presa di ricarica. La potenza di ricarica è limitata dal tipo di presa di ricarica e dalla potenza di ricarica del caricabatterie di bordo. Per il caricabatterie di bordo da 9 kW, la piena potenza di ricarica viene raggiunta solo con la presa di tipo 2 e CEE a 5 poli. I cavi di ricarica sono riposti nella parte posteriore sotto il vano batteria.

- Spina Schuko 230 V/16 A
- CEE, 3 poli 230 V/16 A (blu)
- CEE, 5 poli 400 V/16 A (rossa)
- Tipo 2 (IEC 62196)

### Processo di ricarica semplice

La console di ricarica si trova al di sotto del vano batteria, nella zavorra posteriore, sul lato di salita. La batteria può essere caricata fino all'80% in circa 3 ore.

#### Collegamento del cavo di ricarica



Aprire la console di ricarica e collegare il cavo di ricarica alla macchina.

#### Avviare il processo di ricarica



Premere il pressostato\* per avviare il processo di ricarica. L'indicatore dello stato di carica nella parte posteriore della macchina inizia a lampeggiare.

#### Finalizzare il processo di ricarica



L'indicatore del livello di carica si accende fisso non appena il processo di ricarica si conclude automaticamente.

#### Scollegare il cavo di ricarica



Premere il pressostato\* e rimuovere la presa di ricarica. Quindi chiudere la console di ricarica e riporre il cavo di ricarica.

\* Pressostato disponibile anche come interruttore a chiave opzionale.

## Punti principali della macchina 5065e

A prova di futuro e ben progettata fin nei minimi dettagli

**Display digitale a colori**  
per il monitoraggio e l'impostazione di tutte le funzioni importanti della macchina, ad es. l'indicazione dello sbraccio.

**Attacco a cambio rapido - Smart Attach:**  
Gli attrezzi idraulici vengono agganciati comodamente e in sicurezza dall'interno della cabina senza dover salire e scendere dalla macchina.

**Valori relativi alla potenza eccezionali**  
fino a 20 km/h - con dimensioni compatte e ridotto peso operativo.  
Carico del rimorchio fino a 3,5 t.

**Bassi costi operativi**  
e ridotta manutenzione rispetto ai tradizionali motori diesel.

**Sterzo integrale e sterzo sull'assale anteriore**  
due tipi di sterzo che possono essere cambiati durante la guida e garantiscono flessibilità.

**Freno di stazionamento con funzione di fermo e funzione di blocco,**  
impedisce lo spostamento all'indietro in salita e garantisce che la macchina sia parcheggiata in sicurezza.

**Luogo di lavoro confortevole**  
privo di gas di scarico, livello di rumore minimo e vibrazioni ridotte.

**BMS - Battery Management System**  
della batteria monitora ad es. la temperatura della batteria. L'efficienza e la sicurezza della batteria sono aumentate, mentre le scariche profonde sono escluse.

**Tecnologia della batteria brevettata**  
con una batteria agli ioni di litio da 96 V e una capacità di 37,5 kWh.

**Recupero - Recupero energetico:**  
Ricarica automatica della batteria ad es. durante la guida in discesa.

**Visuale posteriore ottimale**  
grazie al design appiattito del vano batteria.

**Caricamento facile**  
senza dover aprire il cofano. Lo sportello è facilmente accessibile sul lato posteriore del veicolo.

**Ricarica rapida**  
con un caricabatterie integrato fino a 9 kW  
Sono disponibili diversi cavi di ricarica e adattatori.



## Compiti diversi

Sempre gli attrezzi terminali adatti

Indipendentemente dalle sfide alle quali vi sottopone la vostra attività: con i diversi attrezzi terminali avrete sempre la situazione sotto controllo. Grazie al sistema di cambio rapido idraulico, i sollevatori telescopici Kramer si adattano a qualsiasi situazione in poche manovre. Gli attrezzi terminali standard possono essere cambiati in meno di 10 secondi.

Decidete in base alle vostre necessità qual è l'attrezzo terminale di cui avete bisogno. Maggiori informazioni sui nostri accessori sono disponibili all'indirizzo: [www.kramer.de/Anbaugeraete](http://www.kramer.de/Anbaugeraete)



## Assortimento di attrezzi



Forche per pallet



Forche per pallet pieghevoli



Forche per pallet regolazione parallela idraulica



Benna standard con denti



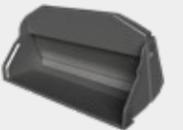
Benna standard senza denti di strappo



Benna standard senza denti di spaccatura con vomere



Benna mordente con denti per spaccatura



Benna mordente senza denti per spaccatura



Benna a scarico laterale



Lama spazzaneve tipo A



Lama spazzaneve tipo B



Spargisale

Le specifiche precise e la disponibilità di accessori possono variare secondo il modello e il paese. Il vostro concessionario Kramer sarà lieto di aiutarvi.

### Attacco a cambio rapido Kramer - Standard: 5035, 5040, 5050, 5055, 5065, 5065T, 5065e



Il dispositivo di cambio rapido idraulico consente lo scambio facile degli attrezzi dalla cabina. La chiusura dei perni di bloccaggio avviene tramite il pulsante sul joystick. Per l'utilizzo di accessori con funzioni idrauliche aggiuntive, l'operatore deve uscire dal veicolo per l'accoppiamento manuale dei tubi.

### Attacco a cambio rapido Kramer - Smart Attach: 5065e (opzione)



Smart Attach è un dispositivo di cambio rapido idraulico combinato con un sistema di aggancio automatico sviluppato sempre da Kramer. Il ricollegamento manuale dei tubi idraulici non è necessario e l'operatore non deve più scendere dalla macchina. Come di consueto, il comando avviene tramite il joystick direttamente dalla cabina.

## Gamma di profili di pneumatici



- buona proprietà autopulente
- buona protezione dei fianchi
- chilometraggio elevato

**Profilo universale - BKT**  
5035, 5040



- chilometraggio elevato
- trazione elevata
- mobilità elevata su terreno cedevoli
- buona proprietà autopulente

**Profilo per macchine edili - Mitas**  
5035, 5040



- buona guida
- elevata sicurezza di guida
- buona proprietà autopulente
- chilometraggio elevato

**Profilo di trazione - Mitas**  
5035, 5040



- buona proprietà autopulente
- grande stabilità laterale
- chilometraggio elevato, soprattutto in caso di impiego su fondi duri e aggressivi
- trazione elevata

**Profilo industriale - Michelin**  
5035, 5040



- adatto allo sgombero della neve
- chilometraggio elevato
- ottimizzato riguardo al rumore
- per utilizzo su strada e non

**Profilo comunale - Continental**  
5035, 5040



- chilometraggio elevato
- buona proprietà autopulente
- mobilità elevata su terreno cedevoli
- trazione elevata

**Profilo universale - Alliance**  
5050, 5055, 5065, 5065T, 5065e



- elevata portata
- trazione elevata
- eccezionale stabilità e comfort di guida ottimizzato
- silenziosità elevata

**Profilo multiuso - Michelin**  
5050, 5055, 5065, 5065T, 5065e



- buona resistenza
- buona silenziosità durante la guida su strada
- trazione elevata
- per utilizzo su strada e non

**Profilo multiuso - Alliance**  
5050, 5055, 5065, 5065T, 5065e



- buona proprietà autopulente
- ottimale per terreni argillosi
- trazione elevata
- buona silenziosità durante la guida su strada

**Profilo di trazione - Mitas Premium**  
5050, 5055, 5065, 5065T



- buona silenziosità durante la guida su strada
- buona resistenza
- ben adatto su sabbia e ghiaia

**Profilo municipale - Alliance**  
5050, 5055, 5065, 5065T, 5065e



- trazione elevata
- ben adatto su sabbia e ghiaia
- buona resistenza

**Profilo municipale - Nokian**  
5050, 5055, 5065, 5065T, 5065e



- ottima trazione su fondi duri
- eccellente stabilità
- insensibilità a taglio e impatto

**Profilo multiuso - Firestone**  
5055, 5065, 5065T, 5065e

I corretti pneumatici di un sollevatore telescopico svolgono un ruolo importante nell'impiego. Le specifiche precise e la disponibilità degli pneumatici possono variare secondo il modello e il paese. Il vostro concessionario Kramer sarà lieto di aiutarvi.



## EquipCare - Telematic

Tutte le informazioni a colpo d'occhio

Sempre un passo avanti in quanto EquipCare fornisce dati, informazioni e risposte alle domande: Dove si trova la mia macchina e quando è economicamente più conveniente eseguire le manutenzioni o le riparazioni? Ciò permette di evitare guasti e aumentare la durata di vita della vostra macchina.

### Come funziona?

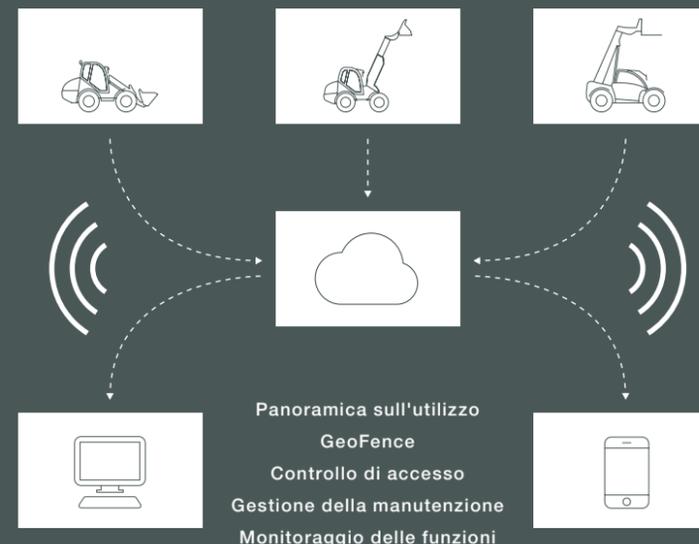
EquipCare è integrato di serie in tutti i veicoli Kramer. Contiene un modulo Telematic, che raccoglie i dati dalle macchine e li invia al Manager o all'app tramite cloud. In qualità di utente EquipCare, potete visualizzare e valutare i dati.

EquipCare Manager è il portale principale per i dati telematici dei vostri veicoli ed è controllato tramite un computer. L'app EquipCare garantisce un accesso mobile e vi tiene aggiornati su tutto, indipendentemente da dove vi troviate.

### Vantaggi:

Grazie a EquipCare sapete sempre dove si trova la vostra macchina. Se la macchina esce da una Geozone precedentemente definita, ricevete un messaggio sul vostro smartphone o sul vostro computer. Tutti gli eventi vengono visualizzati in modo dettagliato, dal messaggio di errore alle manutenzioni eseguite. È possibile evitare tempi di fermo superflui e rilevare in modo preciso la durata di funzionamento.

La macchina ha rilevato un problema? Il sistema lo segnala automaticamente al rivenditore locale, che può procedere con una diagnosi remota iniziale per evitare guasti. Grazie alla comunicazione proattiva della macchina, sarete informati su tutto in tempo utile.



Ulteriori informazioni sono disponibili qui:  
[www.kramer.de/equipcare](http://www.kramer.de/equipcare)

SCANSIONATE!



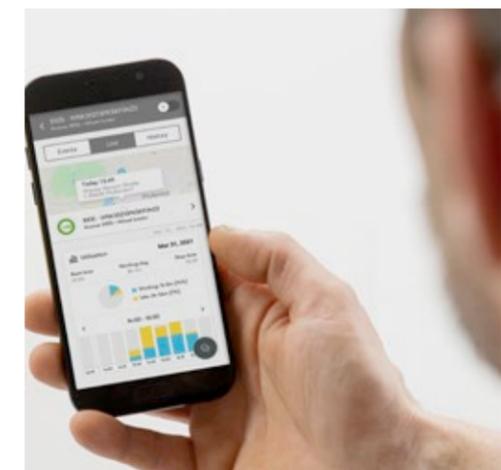
# EQUIPCARE

I portali telematici sono a vostra disposizione 24 ore su 24:



**EquipCare - Manager:** la posizione esatta, inclusi i dati GPS delle vostre macchine possono essere visualizzati in qualsiasi momento nella vostra area riservata.

[www.kramer.de/equipcarelogin](http://www.kramer.de/equipcarelogin)



**App:** l'app vi offre una moltitudine di funzioni in modo che possiate accedere ai dati e alle informazioni della vostra macchina mentre siete in viaggio. Basta scaricare e installare l'app dal Google Play Store o dall'Apple App Store.

◀ **Cliccate qui per l'app**

# Massime prestazioni

---

## Dimensioni e rapporto peso-potenza

- perfetto rapporto tra carico utile e massa totale
- facile trasporto su rimorchi da 3,5 t (5035, 5040, 5050)
- risparmio di tempo e carburante, uso economico grazie al piccolo raggio di sterzata
- rapporto peso-potenza economico

---

## Motori

- motori potenti e a basso consumo di Yanmar
- moderno sistema di post-trattamento dei gas di scarico con DOC + DPF
- a più recente tecnologia del motore con limiti di emissione V

---

## Pale gommate 5035 e 5040

- potente forza di sollevamento: 5035 - 11,5 kN, 5040 - 15,8 kN
- spaziosa cabina con eccellente visibilità panoramica e ampia gamma di opzioni
- massima flessibilità con tre diverse modalità di sterzata
- Smart Driving PRO con tre modalità di guida intercambiabili sul modello 5040
- due altezze di cabina per la massima compattezza o la migliore visibilità panoramica

---

## Pala gommata 5050

- potente forza di sollevamento da 37 kN
- valori di potenza perfetti da 34,3 kW / 46 PS
- peso di trasporto ottimale di 2.685 kg con la variante canopy
- punto di rotazione della benna alto di 2.840 mm
- smart Ballast flessibili per un totale di 100 kg

---

## Pala gommata telescopica 5065T

- più 50% di altezza di sollevamento e altezza di scarico
- più 42% di altezza di impilaggio
- più 38% di altezza di sovraccarico

ad es. per immagazzinamento di materiali, impilaggio di pallet, riempimento di camion, rimorchi o container con pareti alte

---

## Pala gommata completamente elettrica 5065e

- senza emissioni di gas di scarico e livello di emissione acustica notevolmente ridotto
  - potente batteria agli ioni di litio di alta qualità da 37,5 kWh
  - bassi costi di manutenzione rispetto alla macchina diesel
  - massima flessibilità durante la ricarica grazie ai vari tipi di prese di ricarica
  - facile accesso alla presa di ricarica
-

## Dati tecnici

| Motore                                  | Unità di misura   | 5035   | 5040   | 5050                             | 5055                                     | 5065                                     | 5065T                                    |
|---|-------------------|--|--|----------------------------------|--|--|--|
| Marca                                   | -                 | Yanmar   | Yanmar                                       | Yanmar                           | Yanmar                                   | Yanmar                                   | Yanmar                                   |
| Tipo / Modello                          | -                 | 3TNV82A  | 3TNV86CT                                     | 4TNV88C                          | 4TNV88C (standard)<br>4TNV86CT (opzione) | 4TNV88C (standard)<br>4TNV86CT (opzione) | 4TNV88C (standard)<br>4TNV86CT (opzione) |
| Potenza                                 | kW                | 18,5   | 28,5   | 34,3                             | 34,3 (standard)<br>41,1 (opzione)        | 34,3 (standard)<br>41,1 (opzione)        | 34,3 (standard)<br>41,1 (opzione)        |
| Coppia max.                             | Solo per giri/min | 85,5 a 1.200   | 132,2 a 1.690                                | 140,4 a 1.820                    | 140,4 a 1.820<br>167 a 1.820 (opzione)   | 140,4 a 1.820<br>167 a 1.820 (opzione)   | 140,4 a 1.820<br>167 a 1.820 (opzione)   |
| Cilindrata                              | cm <sup>3</sup>   | 1.331  | 1.568  | 2.190                            | 2.190 (standard)<br>2.091 (opzione)      | 2.190 (standard)<br>2.091 (opzione)      | 2.190 (standard)<br>2.091 (opzione)      |
| Limiti di emissione                     | -                 | UE fase V  | UE fase V                                    | UE fase V                        | UE fase V                                | UE fase V                                | UE fase V                                |
| Trasmissione della potenza              | Unità di misura   | a regolazione continua trazione idrostatica                                  |  |                                  |  |  |  |
| Trazione                                | -                 | a regolazione continua trazione idrostatica                                  |  |                                  |  |  |  |
| Velocità                                | km/h              | 20   | 20 (standard)<br>30 (opzione)                | 20 (standard)<br>30 (opzione)    | 20 (standard)<br>30 (opzione)            | 20 (standard)<br>30 (opzione)            | 20 (standard)<br>30 (opzione)            |
| Assali                                  | -                 | Supporti assale in acciaio fuso con motori ruota                             |  | Assale sterzante planetario      | Assale sterzante planetario              | Assale sterzante planetario              | Assale sterzante planetario              |
| Angolo di oscillazione                  | °                 | ±7   | ±7   | ±8                               | ±8                                       | ±8                                       | ±8                                       |
| Dispositivo di bloccaggio differenziale | %                 | Differenziale compensato idraulico (opzione)                                 | Differenziale compensato idraulico (opzione) | 100% (optional assale anteriore) | 100% (optional assale anteriore)         | 100% AA                                  | 100% AA                                  |
| Freno a mano                            | -                 | Idrostatica  | Idrostatica                                  | freno a dischi idr.              |  | freno a dischi idr.                      |  |
| Freno di stazionamento                  | -                 | Freno a lamelle con molla di richiamo, ad azionamento elettroidraulico su HA |  | mecc. Freno a disco              |  | mecc. Freno a disco                      |  |
| Pneumatici standard                     | -                 | 27x10.5-15   | 27x10.5-15                                   | 10.5-18                          | 10.5-18                                  | 12.0-18                                  | 12.0-18                                  |
| Idraulica di guida e di lavoro          | Unità di misura   | trazione integrale idrostatica con sterzata di emergenza                     |  |                                  |  |  |  |
| Modalità funzionamento sterzo           | -                 | Assale anteriore e sterzo a granchio combinati (opzione)                     |  | Trazione anteriore (opzione)     |  |  |  |
| Funzionamento idraulica di lavoro       | -                 | Pompa idraulica  |  |                                  |  |  |  |
| Cilindro sterzante                      | -                 | a doppio effetto, con sincronizzazione fine corsa autonoma                   |  |                                  |  |  |  |
| Angolo di sterzata max.                 | °                 | 38   | 38   | 38                               | 38                                       | 38                                       | 38                                       |
| Portata max. pompa                      | l/min             | 20   | 30   | 56                               | 56                                       | 56                                       | 56                                       |
| Max. portata pompa opzionale            | l/min             | -  | 56   | -                                | 90                                       | 90                                       | 90                                       |
| Pressione max                           | bar               | 240  | 240  | 240                              | 240                                      | 240                                      | 240                                      |
| Attacco a cambio rapido                 | -                 | HV/WL - S  |  |                                  | HV/WL - C                                |  |  |
| Sistema di controllo                    | -                 | Meccanica  |  |                                  |  |  |  |
| Comando 3° circuito idraulico           | -                 | Elettrico  |  |                                  |  |  |  |

## Dati tecnici

| Cinematica  | Unità di misura  | 5035  | 5040         | 5050           | 5055         | 5065         | 5065T        |
|---|------------------|---|--------------|----------------|--------------|--------------|--------------|
| Modello   | -                | Cinematica Z  | Cinematica Z | Cinematica P   | Cinematica P | Cinematica P | Cinematica Z |
| Calcolo forza di sollevamento secondo ISO 14397-2 idraulica                   | kN               | 11,5  | 15,8         | 37             | 32,5         | 32,5         | 32,5         |
| Calcolo della forza di strappo secondo ISO 14397-2                            | kN               | 12,2  | 13,3         | 31,7           | 28           | 28           | 28           |
| Sollevare/abbassare il cilindro di sollevamento                               | s                | 6 / 4,5   | 6 / 4,5      | 4,6 / 2,9      | 4,8 / 3,2    | 4,8 / 3,2    | 6,7 / 5      |
| Cilindro di ribaltamento carico/scarico (posizione superiore unità di carico) | s                | 2,4 / 3,3   | 2,2 / 2,4    | 2,6 / 3,1      | 2,1 / 2      | 2,1 / 2      | 3,5 / 3      |
| Angolo di carico e di scarico   | °                | 43 / 40   | 43 / 40      | 45 / 40        | 43 / 45      | 43 / 45      | 30 / 40      |
| Carico ribaltabile  | kg               | 1.200   | 1.400        | 1.800          | 1.980        | 2.800        | 2.500        |
| Carico utile di accatastamento S=1,25   | kg               | 750   | 900          | 1.200 (1.360)* | 1.600        | 1.750        | 1.650        |
| Quantità riempimento  | Unità di misura  | a regolazione continua trazione idrostatica   |              |                |              |              |              |
| Serbatoio carburante  | l                | 48  | 48           | 60             | 60           | 60           | 60           |
| Serbatoio olio idraulico  | l                | 40  | 40           | 58             | 58           | 58           | 58           |
| Impianto elettrico  | Unità di misura  | a regolazione continua trazione idrostatica   |              |                |              |              |              |
| Tensione d'esercizio  | V                | 12  | 12           | 12             | 12           | 12           | 12           |
| Batteria/Generatore   | Ah/A             | 74 / 55   | 74 / 55      | 74 / 80        | 74 / 80      | 74 / 80      | 74 / 80      |
| Dispositivo di avviamento   | kW               | 1,7   | 1,7          | 2,3            | 2,3          | 2,3          | 2,3          |
| Emissioni acustiche**   | Unità di misura  | a regolazione continua trazione idrostatica   |              |                |              |              |              |
| Valore rilevato   | dB(A)            | 99  | 99           | 100,3          | 100,3        | 100,3        | 100,3        |
| Valore garantito  | dB(A)            | 101   | 101          | 101            | 101          | 101          | 101          |
| Livello di rumorosità all'orecchio del conducente                             | dB(A)            | 80  | 80           | 79             | 79           | 79           | 79           |
| Vibrazioni***   | Unità di misura  | a regolazione continua trazione idrostatica   |              |                |              |              |              |
| Valore totale di vibrazioni del corpo superiore                               | m/s <sup>2</sup> | < 2,5 m/s <sup>2</sup> (< 8,2 feet/s <sup>2</sup> )   |              |                |              |              |              |
| Massimo valore effettivo dell'accelerazione soppressa per il corpo            | m/s <sup>2</sup> | < 0,5 m/s <sup>2</sup> (< 1,64 feet/s <sup>2</sup> )****<br>1,28 m/s <sup>2</sup> (4.19 feet/s <sup>2</sup> )**** |              |                |              |              |              |

\* Con Smart Ballast (8 x 12,5 kg)

\*\* Informazioni: La misurazione viene effettuata in base ai requisiti indicati dalla normativa EN 474 e dalla Direttiva 2000/14/CE. Area di misurazione: Superficie asfaltata.

\*\*\* Incertezze di misura come indicato in ISO/TR 25398:2006. Siete pregati di informare l'utente su eventuali pericoli causati dalle vibrazioni.

\*\*\*\* Su sottofondo piano e consolidato con guida adeguata

\*\*\*\*\* Impiego durante il recupero in condizioni ambientali difficili

## Dati tecnici

| Batteria  | Unità di misura | 5065e  |
|---|-----------------|--|
| Tecnologia delle batterie   | -               | Batteria agli ioni di litio                  |
| Classe di tensione della batteria   | V               | 96   |
| Durata della batteria garantita*  | anni/cicli      | 5 / 2.000                                    |
| Capacità della batteria   | kWh             | 37,5   |
| Potenza di carica a bordo**   | kW              | 9  |
| Tempo di ricarica 230 V / 16 A Schuko 0 - 100%                                | ore             | 18   |
| Tempo di ricarica 230 V / 16 A CEE (blu, 3 poli) 0 - 100%                     | ore             | 13,4   |
| Tempo di ricarica 400 V / 16 A CEE (rosso, corrente trifase, 5 poli) 0 - 100% | ore             | 5,1  |
| Tempo di ricarica 400 V / 16 A (Wallbox presa tipo 2, IEC 62196) 0 - 100%     | ore             | 5,1 (a seconda del sistema di ricarica)      |
| Autonomia fino a  | ore             | 4 ore senza ricarica intermedia              |
| <b>Motore elettrico</b>   |                 |  |
| Potenza motore di traslazione S2 60 min***                                    | kW              | 23,2   |
| Potenza idraulica di lavoro S3 15%***   | kW              | 25,2   |
| <b>Trasmissione della potenza</b>   |                 |  |
| Trazione  | -               | trazione idrostatica a regolazione continua  |
| Velocità  | km/h            | 20   |
| Assali  | -               | Assale sterzante planetario                  |
| Angolo di oscillazione  | °               | ±8   |
| Dispositivo di bloccaggio differenziale                                       | %               | 100% AA                                      |
| Freno a mano  | -               | Freno a disco idraulico                      |
| Freno di stazionamento  | -               | azionamento elettrico con funzione Hill Hold |
| Pneumatici standard   | -               | 12.0-18                                      |

\* Trascorso questo periodo, viene garantito che la batteria abbia una capacità residua di almeno l'80%. È possibile continuare ad utilizzare la batteria.

\*\*\* Secondo EN 60034-1

\*\* A seconda della rispettiva fonte di tensione (presa disponibile e cavo di ricarica).

## Dati tecnici

| Idraulica di guida e di lavoro   | Unità di misura  | 5065e   |
|--|------------------|---|
| <b>Modalità funzionamento sterzo</b>   | -                | trazione integrale idrostatica con sterzata di emergenza  |
| <b>Funzionamento idraulica di lavoro</b>   | -                | Trazione anteriore, opzione   |
| <b>Cilindro sterzante</b>  | -                | Pompa idraulica   |
| <b>Angolo di sterzata max.</b>   | °                | a doppio effetto, con sincronizzazione fine corsa autonoma  |
| <b>Max. portata pompa opzione</b>  | l/min            | 38  |
| <b>Pressione max</b>   | bar              | 54,5  |
| <b>Attacco a cambio rapido</b>   | -                | 230   |
| <b>sistema di controllo</b>  | -                | HV/WL - C   |
| <b>Comando 3° circuito idraulico</b>   | -                | Meccanica   |
|  |                  | elettro-idraulica   |
| <b>Cinematica</b>  |                  |   |
| <b>Modello</b>   | -                | Cinematica P  |
| <b>Calcolo forza di sollevamento secondo ISO 14397-2 idraulica</b>                     | kN               | 32,8  |
| <b>Calcolo della forza di strappo secondo ISO 14397-2</b>                              | kN               | 28,1  |
| <b>Sollevare/abbassare il cilindro di sollevamento</b>                                 | s                | 5,3 / 3,2   |
| <b>Cilindro di ribaltamento carico/scarico (posizione superiore sistema di carico)</b> | s                | 1,5 / 1,8   |
| <b>Angolo di carico e di scarico</b>   | °                | 48 / 42   |
| <b>Carico ribaltabile</b>  | kg               | 2.800   |
| <b>Carico utile di accatastamento S=1,25</b>   | kg               | 1.750   |
| <b>Quantità riempimento</b>  |                  |   |
| <b>Serbatoio olio idraulico</b>  | l                | 40  |
| <b>Emissioni acustiche*</b>  |                  |   |
| <b>Valore rilevato</b>   | dB(A)            | 84,7  |
| <b>Valore garantito</b>  | dB(A)            | 87  |
| <b>Livello di rumorosità all'orecchio del conducente</b>                               | dB(A)            | 71  |
| <b>Vibrazioni**</b>  |                  |   |
| <b>Valore totale di vibrazioni del corpo superiore</b>                                 | m/s <sup>2</sup> | < 2,5 m/s <sup>2</sup> (< 8,2 feet/s <sup>2</sup> )   |
| <b>Massimo valore effettivo dell'accelerazione soppesata per il corpo</b>              | m/s <sup>2</sup> | < 0,5 m/s <sup>2</sup> (< 1.64 feet/s <sup>2</sup> )*<br>1,28 m/s <sup>2</sup> (4.19 feet/s <sup>2</sup> )* |

\* Informazioni: La misurazione viene effettuata in base ai requisiti indicati dalla normativa EN 474 e dalla Direttiva 2000/14/CE. Area di misurazione: Superficie asfaltata.

\*\*\* Su sottofondo piano e consolidato con guida adeguata

\*\*\*\* Uso durante il recupero in condizioni ambientali difficili

\*\* Incertezze di misura come indicato in ISO/TR 25398:2006. Siete pregati di informare l'utente su eventuali pericoli causati dalle vibrazioni.

## Dati tecnici

| 5035: Unità di carico standard   | Unità di misura  | Benna standard con denti di strappo   | Benna standard senza denti di strappo   | Benna mordente con denti  | Benna mordente senza denti  |
|--|------------------|---|---|---|---|
|  |                  |  |  |  |  |
| Capacità benna   | m <sup>3</sup>   | 0,35  | 0,35  | 0,23  | 0,23  |
| Densità materiale  | t/m <sup>3</sup> | 1,80  | 1,80  | 1,80  | 1,80  |
| Lunghezza totale attrezzo  | mm               | 780   | 685   | 774   | 678   |
| Lunghezza totale del veicolo senza accessorio                                  | mm               | 3.460   | 3.460   | 3.460   | 3.460   |
| Lunghezza totale del veicolo con l'accessorio ribaltato, max. 200 mm dal suolo | mm               | 4.050   | 3.980   | 4.090   | 4.020   |
| Larghezza della benna  | mm               | 1.250   | 1.250   | 1.250   | 1.250   |
| Punto di rotazione della benna   | mm               | 2.800   | 2.800   | 2.800   | 2.800   |
| Altezza di carico  | mm               | 2.680   | 2.680   | 2.600   | 2.600   |
| Altezza di scarico   | mm               | 2.290   | 2.290   | 2.240   | 2.240   |
| Distanza di scarico  | mm               | 260   | 260   | 200   | 200   |
| Profondità di scavo  | mm               | 60  | 60  | 140   | 140   |
| Peso attrezzo  | kg               | 113   | 109   | 156   | 151   |

| 5040: Unità di carico standard   | Unità di misura  | Benna standard con denti di strappo   | Benna standard senza denti di strappo   | Benna mordente con denti  | Benna mordente senza denti  |
|--|------------------|---|---|---|---|
|  |                  |  |  |  |  |
| Capacità benna   | m <sup>3</sup>   | 0,36  | 0,36  | 0,23  | 0,23  |
| Densità materiale  | t/m <sup>3</sup> | 1,80  | 1,80  | 1,80  | 1,80  |
| Lunghezza totale attrezzo  | mm               | 829   | 753   | 677   | 773   |
| Lunghezza totale del veicolo senza accessorio                                  | mm               | 3.460   | 3.460   | 3.460   | 3.460   |
| Lunghezza totale del veicolo con l'accessorio ribaltato, max. 200 mm dal suolo | mm               | 4.090   | 4.040   | 4.090   | 4.020   |
| Larghezza della benna  | mm               | 1.400   | 1.400   | 1.400   | 1.400   |
| Punto di rotazione della benna   | mm               | 2.800   | 2.800   | 2.800   | 2.800   |
| Altezza di carico  | mm               | 2.680   | 2.670   | 2.600   | 2.600   |
| Altezza di scarico   | mm               | 2.260   | 2.240   | 2.240   | 2.240   |
| Distanza di scarico  | mm               | 290   | 300   | 200   | 200   |
| Profondità di scavo  | mm               | 60  | 70  | 140   | 140   |
| Peso attrezzo  | kg               | 129   | 137   | 189   | 183   |

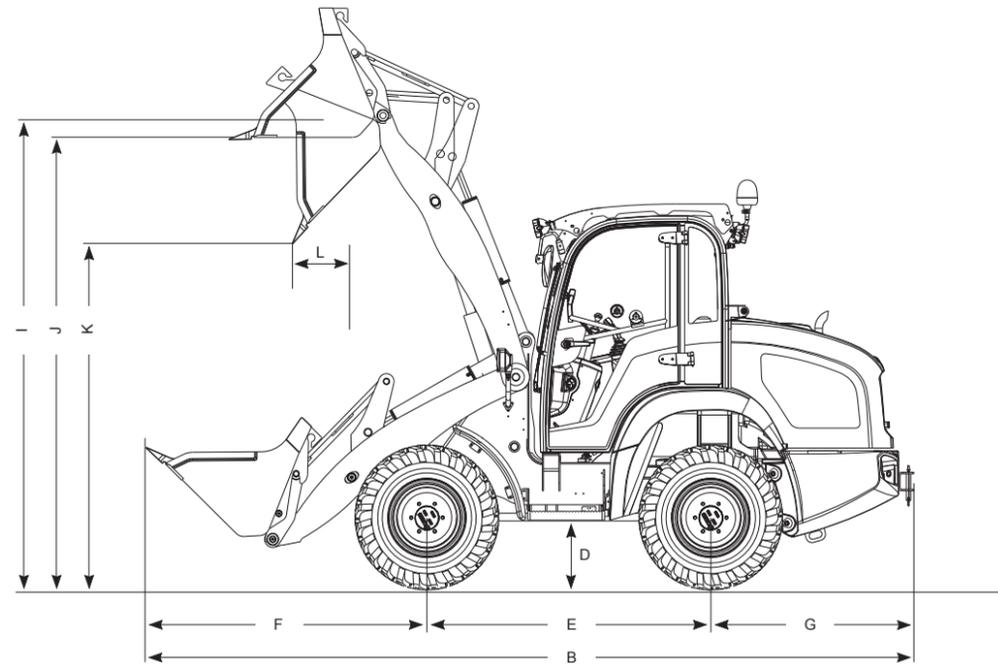
## Dati tecnici

| 5065e: Unità di carico standard  | Unità di misura  | Benna standard con denti di strappo   | Benna standard senza denti di strappo   | Benna standard senza denti di strappo   | Benna mordente con denti  |
|--|------------------|---|---|---|---|
|  |                  |  |  |  |  |
| Capacità benna   | m <sup>3</sup>   | 0,65  | 0,65  | 0,80  | 0,57  |
| Densità materiale  | t/m <sup>3</sup> | 1,80  | 1,80  | 1,60  | 1,80  |
| Lunghezza totale attrezzo  | mm               | 1.000   | 860   | 975   | 1.080   |
| Lunghezza totale del veicolo senza accessorio                                  | mm               | 4.130   | 4.130   | 4.130   | 4.130   |
| Lunghezza totale del veicolo con l'accessorio ribaltato, max. 200 mm dal suolo | mm               | 5.110   | 5.010   | 5.090   | 5.110   |
| Larghezza della benna  | mm               | 1.650   | 1.650   | 1.850   | 1.650   |
| Punto di rotazione della benna   | mm               | 3.017   | 3.017   | 3.017   | 3.017   |
| Altezza di carico  | mm               | 2.850   | 2.830   | 2.830   | 2.850   |
| Altezza di scarico   | mm               | 2.320   | 2.290   | 2.210   | 2.320   |
| Distanza di scarico  | mm               | 330   | 340   | 420   | 330   |
| Profondità di scavo  | mm               | 110   | 130   | 130   | 110   |
| Peso attrezzo  | kg               | 244   | 244   | 291   | 479   |

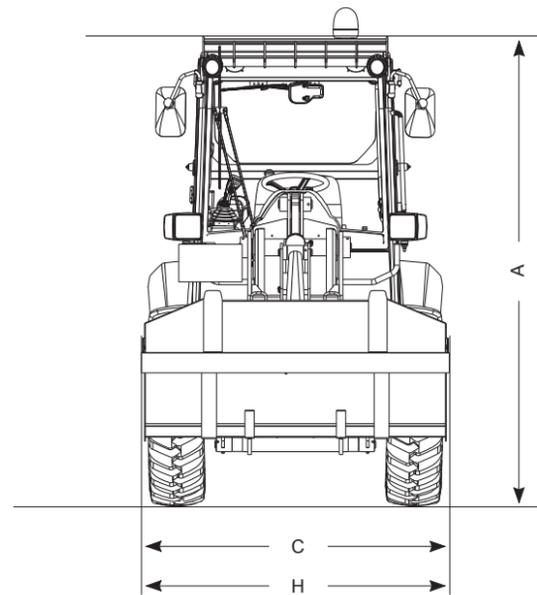
| 5065eL: Unità di carico allungata  | Unità di misura  | Benna standard con denti di strappo   | Benna standard senza denti di strappo   | Benna standard senza denti di strappo   | Benna mordente con denti  |
|--|------------------|---|---|---|---|
|  |                  |  |  |  |  |
| Capacità benna   | m <sup>3</sup>   | 0,55  | 0,55  | 0,80  | 0,57  |
| Densità materiale  | t/m <sup>3</sup> | 1,80  | 1,80  | 1,40  | 1,80  |
| Lunghezza totale attrezzo  | mm               | 950   | 820   | 980   | 1.080   |
| Lunghezza totale del veicolo senza accessorio                                  | mm               | 4.440   | 4.440   | 4.440   | 4.440   |
| Lunghezza totale del veicolo con l'accessorio ribaltato, max. 200 mm dal suolo | mm               | 5.350   | 5.260   | 5.370   | 5.390   |
| Larghezza della benna  | mm               | 1.650   | 1.650   | 1.850   | 1.650   |
| Punto di rotazione della benna   | mm               | 3.280   | 3.280   | 3.280   | 3.280   |
| Altezza di carico  | mm               | 3.080   | 3.070   | 3.070   | 3.080   |
| Altezza di scarico   | mm               | 2.590   | 2.560   | 2.450   | 2.550   |
| Distanza di scarico  | mm               | 420   | 420   | 540   | 450   |
| Profondità di scavo  | mm               | 110   | 130   | 130   | 110   |
| Peso attrezzo  | kg               | 230   | 230   | 292   | 479   |

# Dimensioni

Vista laterale



Vista anteriore



# Dimensioni

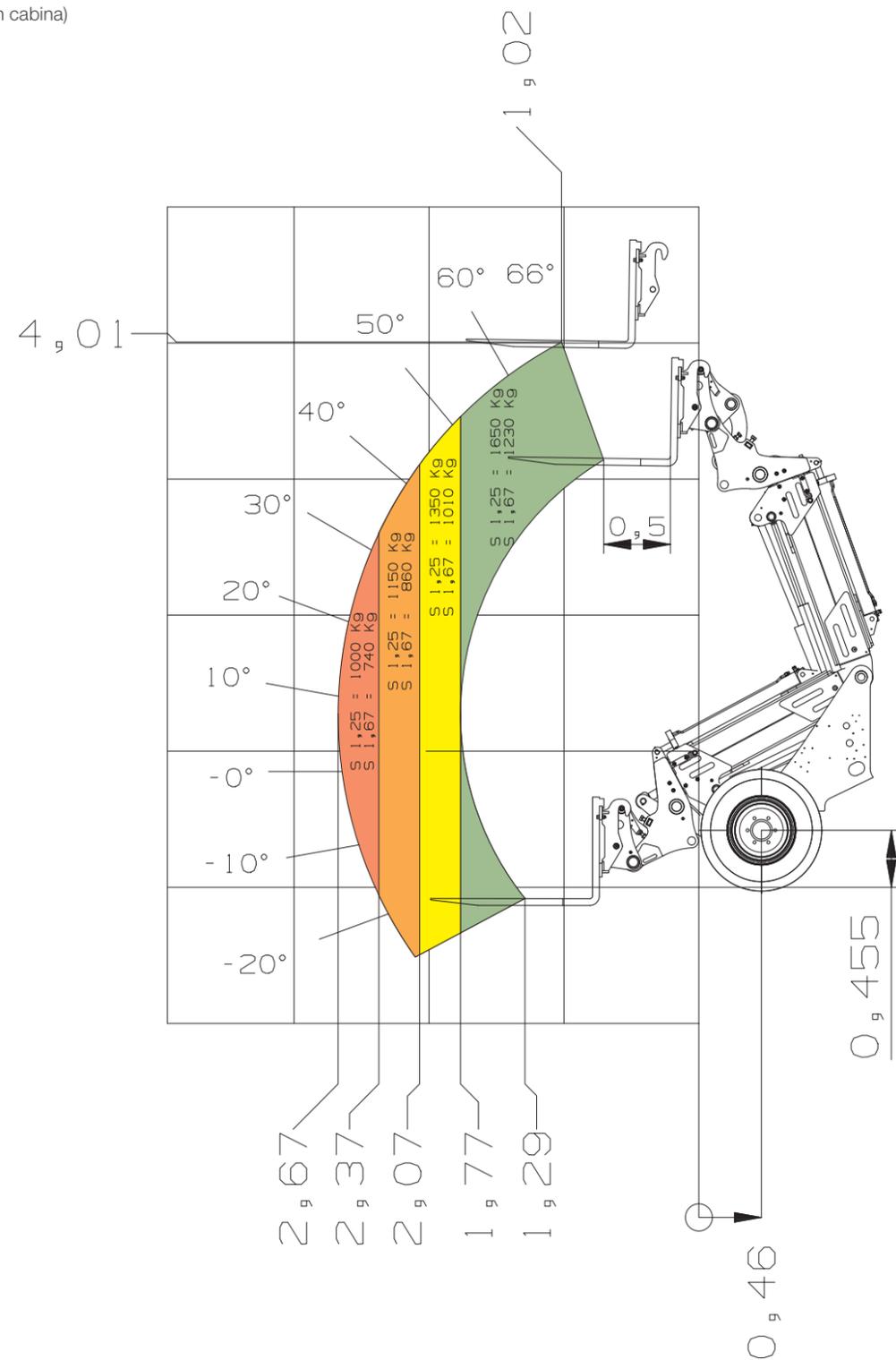
| Dotazione standard con benna standard |  | Unità di misura | 5035                                | 5040                                | 5050  | 5055  | 5065  | 5065T | 5065e |
|---------------------------------------|--|-----------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| A                                     | Altezza*   | mm              | 2.170 (standard)<br>2.020 (opzione) | 2.170 (standard)<br>2.020 (opzione) | 2.390 | 2.390 | 2.390 | 2.470 | 2.380 |
| B                                     | Lunghezza  | mm              | 4.050                               | 4.090                               | 4.790 | 4.950 | 4.950 | 5.350 | 5.110 |
| C                                     | Larghezza*   | mm              | 1.260                               | 1.260                               | 1.590 | 1.590 | 1.595 | 1.595 | 1.600 |
| D                                     | Altezza libera da terra  | mm              | 220                                 | 290                                 | 280   | 280   | 280   | 280   | 265   |
| E                                     | Passo delle ruote  | mm              | 1.525                               | 1.525                               | 1.850 | 1.850 | 1.850 | 2.000 | 1.850 |
| F                                     | Centro asse anteriore fino alla punta del dente                    | mm              | 1.390                               | 1.430                               | 1.620 | 1.780 | 1.780 | 1.992 | 2.025 |
| G                                     | Centro assale posteriore fino all'estremità posteriore del veicolo | mm              | 1.140                               | 1.140                               | 1.320 | 1.320 | 1.320 | 1.320 | 1.235 |
| H                                     | Larghezza della benna  | mm              | 1.250                               | 1.400                               | 1.650 | 1.650 | 1.650 | 1.650 | 1.650 |
| I                                     | Punto di rotazione della benna                                     | mm              | 2.800                               | 2.800                               | 2.840 | 3.050 | 3.050 | 4.270 | 3.017 |
| J                                     | Altezza di carico  | mm              | 2.680                               | 2.680                               | 2.610 | 2.890 | 2.900 | 4.010 | 2.850 |
| K                                     | Altezza di scarico   | mm              | 2.180                               | 2.140                               | 2.080 | 2.320 | 2.330 | 3.500 | 2.320 |
| L                                     | Distanza di scarico  | mm              | 260                                 | 290                                 | 270   | 315   | 315   | 810   | 330   |
| -                                     | Altezza di sollevamento  | mm              | 2.630                               | 2.630                               | 2.600 | 2.950 | 2.950 | 4.030 | 2.800 |
| -                                     | Raggio di sterzata (con pneumatici)                                | mm              | 2.000                               | 2.000                               | 2.700 | 2.700 | 2.700 | 2.900 | 2.505 |

| Dotazione standard con benna standard |  | Unità di misura | 5055L | 5065L | 5065eL |
|---------------------------------------|--|-----------------|-------|-------|--------|
| A                                     | Altezza*   | mm              | 2.390 | 2.390 | 2.380  |
| B                                     | Lunghezza  | mm              | 5.140 | 5.140 | 5.350  |
| C                                     | Larghezza*   | mm              | 1.590 | 1.595 | 1.600  |
| D                                     | Altezza libera da terra  | mm              | 280   | 280   | 265    |
| E                                     | Passo delle ruote  | mm              | 1.850 | 1.850 | 1.850  |
| F                                     | Centro asse anteriore fino alla punta del dente                    | mm              | 1.970 | 1.970 | 2.265  |
| G                                     | Centro assale posteriore fino all'estremità posteriore del veicolo | mm              | 1.320 | 1.320 | 1.235  |
| H                                     | Larghezza della benna  | mm              | 1.650 | 1.650 | 1.650  |
| I                                     | Punto di rotazione della benna                                     | mm              | 3.300 | 3.300 | 3.280  |
| J                                     | Altezza di carico  | mm              | 3.150 | 3.150 | 3.080  |
| K                                     | Altezza di scarico   | mm              | 2.650 | 2.650 | 2.590  |
| L                                     | Distanza di scarico  | mm              | 410   | 410   | 420    |
| -                                     | Altezza di sollevamento  | mm              | 3.200 | 3.200 | 3.030  |
| -                                     | Raggio di sterzata (con pneumatici)                                | mm              | 2.700 | 2.700 | 2.505  |

\* con pneumatici di serie

## Diagramma carico massimo

5065T (con cabina)



## Assistenza e parti di ricambio

State cercando parti di ricambio o istruzioni operative adatti per la vostra macchina Kramer? Con i kit di manutenzione e di riparazione Kramer si possono avere a portata di mano le parti di ricambio giuste per ogni macchina. Potete ottenere tutte le parti di ricambio o le istruzioni operative di cui avete bisogno dai nostri rivenditori Kramer. Potete trovare il vostro rivenditore locale con il nostro localizzatore rivenditori Kramer. Basta inserire la filiale, il codice postale o il luogo di residenza.

Ulteriori informazioni sono disponibili qui:  
[www.kramer.de/service](http://www.kramer.de/service)

### Manutenzione, diagnosi e riparazione

I tecnici certificati presso il partner di vendita assicurano che le vostre macchine siano di nuovo operative il più rapidamente possibile. Potete trovare ulteriori informazioni sulla riparazione e manutenzione delle macchine Kramer sul nostro sito web.



### Parti di ricambio originali

Tutte le parti di ricambio che possono essere ritirate presso il proprio concessionario Kramer soddisfano i massimi requisiti dei nostri produttori di componenti. Soltanto una parte di ricambio originale può offrire precisione dimensionale, prestazioni, adattamento e disponibilità ad alto livello.



### Garanzia e sicurezza

Security 24 / Security 36 / Security 48 / Security 60: grazie alla garanzia estendibile a 24, 36, 48 o 60 mesi i nostri clienti possono prolungare la loro spensieratezza. Infatti la copertura personalizzata fornisce una protezione completa. Lasciatevi consigliare dal vostro rivenditore.



### Corsi di formazione e training

La Kramer Academy è il moderno centro di formazione per i tecnici dell'assistenza dei partner di vendita Kramer. Qui i meccanici apprendono tutto ciò che è necessario per gli interventi di manutenzione sulle macchine Kramer pronte all'uso e sperimentano costantemente la funzionalità dei nuovi sistemi tecnici.





**Pale gommate**  
Capacità benna: 0,35 - 1,80 m<sup>3</sup>



**Pale gommate telescopiche**  
Capacità benna: 0,65 - 1,45 m<sup>3</sup>



**Sollevatori telescopici**  
Carico utile: 1.200 - 5.500 kg

### Servizio di assistenza a portata di mano

Concentratevi sulla vostra attività quotidiana – con la vasta gamma di servizi offerti saremo noi a occuparci di tutto il resto.

Qualora ne abbiate la necessità, siamo a vostra disposizione:  
competenza, rapidità e, all'occorrenza, assistenza direttamente in loco.



Riparazione e manutenzione



Academy



Telematic



Assicurazione



Parti di ricambio



Finanziamento

Alla ricerca del  
rivenditore Kramer:  
**SCANSIONATE  
QUI!**



KC.EMEA.10026.V04.IT